

Diabierna Juli 12 2013 - Edicion-7 Vol.192476 Sta.Cruz#110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Por haci peticion si bo nomber no ta aparece den Registro di Voto

Chris Dammers: "Wanta e loco ey pami"

BABALOCO A PERDE CABEZ DEN PARLAMENTO Y KIER BATI HENDE





MELVIN TROMP (AVP) TA OFENDE TUR HENDE MUHER

"AMA DI CAS TA PA KEDA CAS DEN CUSHINA"





Cambia con bo ta waak San Nicolas y San Nicolas ta cambia!

Pa di tantisimo biaha: Accidente riba e cruzada di RCA



Parlamentarianan di MEP a ricibi hobennan di Traimerdia den parlamento



Sra. Mireille Sint Jago, B.Sc, candidata di MEP:

Cambia con bo ta waak San Nicolas y San Nicolas ta cambia! (Part 1)

STA. CRUZ -- E titulo ta inspira riba e quote: "Si bo ta cambia bo manera di waak un cos, e cos cu bo ta waak ta cambia!" Mayoria hende ta waak San Nicolas manera e ta awor aki y nan kier pa San Nicolas wordo drecha bek manera e tabata antes. Pero nos no por bay bek den tempo. Si nos cambia nos manera di waak San Nicolas, nos lo waak e San Nicolas di futuro. Nos por bin cu solucion! Un solucion, un producto nobo ta cuminsa cu un idea. Pa yega na e solucion, na e producto nobo, nos mester cuminsa cu e fase di brainstorm. Caminda bo ta colecta posibilidadnan so, sin limita bo mes door di pensa riba obstaculo. Un comerciante sa, cu si e kier hisa su venta, e lo mester diversifica e cantidad di producto cu e ta ofrece. Nos tin un Aruba so, esey ta nos producto, pero esey no kier meen cu nos mester bende e producto Aruba como un solo pakete. Como candidata pa San Nicolas, como politica, mi ta trece solucionnan cu ta beneficia Aruba henter en general y San Nicolas specificamente. Ta obvio cu Aruba henter no por bay dilanti sin San Nicolas. E Gobierno actual a lubida San Nicolas. Nan no a inclui e districto aki den nan 'Plan di Maneho'. Locual cualkier hende por waak cu nan mesun wowonan. Mi ta sugeri pa nos desaroya e economia door di haci San Nicolas un producto riba su mes, cu ta forma parti di e producto Aruba henter.Tur districto hunto ta forma e producto Aruba. Tur parti di Aruba mester haya nan propio funcion y specialismo den nos economia. Esey ta un ehempel con pa trece Bon Maneho cu lo resulta den un Tremendo Maneho! Si nos cambia con nos ta waak San Nicolas, San Nicolas ta cambia!



Turismo pa San Nicolas: Depues cu Valero a cera y cu hopi famia den e districto di San Nicolas tambe ta sufri di e consecuencianan grave, ta importante pa Gobierno di MEP trece solucionnan clave. Si nos economia ta ser carga door di un pia so, nos lo mester haci e pia ey mas hancho posibel, pa e ta para firme. Firme manera un piramida! San Nicolas tin tur ingrediente pa por haya su propio sector di Turismo pa duna henter e turismo na Aruba mas forza. San Nicolas lo por bira un centro di Turismo Academico door di bin cu mas Off Shore Universidad. San Nicolas por bira un centro di Turismo medico door di establece varios clinica medico. Na Colony mes, bo lo tin un bunita lugar pa por establece esaki. Subi e calidad di nos turismo na Noord pa uno di cinco strea, manera a ser proponi, no ta e solucion. Esey no ta bay trece un gran cantidad di trabao pa tur e cuponan cu ta sinta na cas awor aki. E porcentahe di hende cu lo por paga p'esey ta chikito y nos lo mester competi cu islanan cu ta mas exclusivo. Un turista cu por paga pa un hotel di cinco strea e lo bin bek na e mesun lugar tur aña? Mi a sinta y keda waak e idea aki na tur manera, pa e idea aki cambia y bira un bon idea. Mi conclusion ta cu en vez di waak un parti di Aruba cu algun hotel di cinco strea, mi kier waak Aruba henter briya manera un diamante!

Clinica di fertilidad: Si nos sigui brainstorm riba e topico, e idea di San Nicolas como e centro di Turismo Medico di Aruba, e ora ey locual San Nicolas ta, ta cambia. Tin un sector di turismo medico cu bo ta haya p.e. na Barbados. Barbados ta conoci pa su clinicanan di fertilidad. Clinicanan cu ta yuda pareha cu no por haya yiu natural y mester di ayudo medico. San Nicolas lo por ofrece un clinica asina tambe. Corda cu e Tunnel of Love t'ey caba... e nomber Baby Beach t'ey caba... ta djis un clinica di fertilidad grandi y prestigioso (di cinco strea) falta pa mercadea e parti di Aruba cu nos tin caba den un otro forma. Ami por imagina mi mes cu hopi pareha ta bin relaha y baña na Baby Beach cu e speranza cu nan tratamento pa sali na estado lo ta exitoso aki na e Clinica di Fertilidad San Nicolas. Con e turistanan lo interpreta e palabra 'seamen' cu ta skirbi riba e anker cora na entrada di Colony, lo no ta nos responsabilidad si.

Drecha e economia di San Nicolas: Otro formanan di sectornan di turismo medico cu nos por trece na San Nicolas, ta cuido medico pa anciano. Durante e lunanan cu ta haci friu na nan pais, nan ta bin biba aki den un centro cu ta duna nan e cuido necesario pa p.e. artritis. Si nos percura pa e trahadornan tur ta domina cuater idioma, hopi paciente di varios pais, lo sinti nan mes na cas. E seguro medico di nan pais lo paga e gastonan, cu lo mester sali mas barata cu den nan propio pais. Na Spaña tin varios clinica asina. Caminda pacientenan di Scandinavia ta bay pasa e lunanan di herfst y winter den exterior. Hasta e famianan di e pacientenan aki, ta bin bishita nan. Mas turismo pa San Nicolas lo trece comerciantenan bek. Ta crea trabao den diferente sector tambe. San Nicolas lo florece atrobe manera nunca antes. Y asina MEP lo por drecha e economia di San Nicolas bek. Lo trece mas oportunidad pa trabao na nos pueblo. Yuda esnan cu kier bira un enfermero. Yuda esnan cu kier lanta negoshi y duna nan guia te ora cu e negoshi ta stabil. Turismo medico na San Nicolas den e forma di un Clinica di Cuido Medico pa Anciano y un Clinica di Fertilidad pa parehanan, ta un di e solucionnan cu mi ta trece dilanti pa San Nicolas como candidata di MEP. Corda riba e solucion aki, ora bo ta bolbe bishita e Tunnel of Love of ora bo ta pasa dilanti e anker na caminda pa Baby Beach. Mi ta spera cu e manera cu bo ta waak San Nicolas a cuminsa cambia un tiki caba.

Chauffeur di Hyundai Getz a perde control y a drenta mondi yen di hubada







STA. CRUZ -- Diarazon anochi algo prome cu 10'or Polis Ambulance y tambe Materialenwagen di Brandweer a bay altura di cura di Airport. Aki melding a drenta cu aparentemente un auto a drenta e hekki di Aeropuerto. Na yegada di Unidadnan di Rescate nan a constata cu esey no tabata e caso. E chauffeur na stuur di un Hyundai Getz pa motibonan desconoci a perde control den bocht. Aki el'a bay pega den un mondi yen di hubada. Cu ayudo di Brandweer nan a logra trek e auto y sak'e. Di eynan personal di Ambulance a transport'e pa hospital pa mas observacion.

Por haci peticion si bo nomber no ta aparece den Registro di Voto

STA. CRUZ -- Hefe di Registro Civil y Censo ta informa cu conforme articulo 3 jo. 33 di nos Ordenansa Electoral e ciere di e Registro di Votado a tuma lugar diarazon 10 Juli 2013 ultimo.

Solamente personanan cu ta aparece den e registro di Censo ariba dicho fecha, cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 aña pariba, por participa na e eleccion dia 27 September 2013. E registro di votador a cera cu total di 68.755 votador. Segun articulo 11 di nos Ordenansa Electoral tur persona cu no ta aparece den e Registro menciona tin derecho di haci peticion dentro di 5 dia despues di e ciere di e Registro di Votado na Corte di Prome Instancia di Aruba pa añadi of drecha e Registro di Votador, si nan no ta di acuerdo cu nan no ta aparece den e registro aki.

Pa e eleccion 2013, e ultimo dia pa entrega un peticion na Corte lo ta dialuna 15 di Juli 2013. Por pasa na oficina di Censo y Registro Civil y pidi pa waak den e Registro di Votado y aki tin un formulario special pa haci e peticion. Pa averigua si bo nomber ta aparece den e Registro, bo ta bay riba www.overheid.aw of www.gobierno.aw y ariba e homepage na man robez tin un hokki "kiezerslijst 2013". Den e hokki bo ta type e aña cu bo a nace, luna, dia y e ultimo number patras riba bo cedula. Despues bo ta primi "zoeken" y bo fam ta aparece. Esey ta nifica cu bo ta aparece den e Registro di voto pa 2013. Por ehempel 1956121441. Un vez mas ta recorda tur esnan cu no tin un identificacion valido pa pasa na Censo pa haci un peticion na tempo mirando cu ta dura dos siman pa paspoort y tres siman pa e proceso di cedula di identidad. Por haci cita pa paspoort na cita@censo.aw of yama 583 - 8181. Si bo persona ta desea pa haci esey, durante e cita pa paspoort, bo por pidi tambe un cedula di identidad di biaha. PA TUR INFORMACION y REKISITO pa PASPOORT bishita e facebook page di Censo y Registro Civil.

Ladronnan a purba bay cu auto dilanti cas

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo 9.42 na un cas na Palm Beach pa un destruccion. Na e sitio polis a papia cu e muher M. kende a bisa cu desconocirnan a purba bay cu su auto, como cu nan a kibra e starter. E no ta haya falta di nada den e auto. Polis a tuma su keho.

Partido MEP:
Fuera di Guarda Nos Costa, Radar y Visibility Team,

E boto maritimo di Polis tambe a wordo boycotia pa Minister Dowers y gobierno di AVP



STA. CRUZ -- Ta conoci caba pa henter comunidad cu criminalidad a aumenta den forma alarmante durante e ultimo 3 añanan aki. Tanto localnan como turistanan ta experenciando esaki diariamente. Alavez cifranan oficial den e Statistical Yearbook di CBS ta demostra cu durante un solo aña - despues cu Gabinete Mike Eman a drenta gobernacion - cu e cantidad di crimennan a aumenta for di 4864 na 2009 te cu 8266 na 2010, esta un aumento di 70%. Pa e siguiente añanan e cifranan no a ser publica ainda y cual ta muestra cu kier tapa e realidad amargo di un criminalidad creciente. No ta un secreto cu e uso di armanan di candela ta tumando formanan espantoso den e ultimo 4 añanan, caminda durante e fin di siman ultimo so dos persona a wordo mata door di criminalnan haciendo uso di arma. Y mayoria di e armanan aki ta drenta Aruba den forma clandestino. Pa gran parti e aumento drastico di criminalidad ta debi cu e Minister di Husticia actual Dowers te ainda despues di 4 aña no a bin cu un plan integral hudicial y cual lo mester tabata un di e instrumentonan vital pa ataca e problematica di criminalidad creciente. Alavez e minister aki den su rabia y venganza contra e Minister di Husticia anterior, sr. Rudy Croes - asina cu el'a asumi poder - a dicidi di elimina Guarda Nos Costa, e 3 radarnan di Raytheon cu mester cuida nos costanan pa frena ilegalidad. Tambe el'a elimina e Visibility Teamnan den entre otro e areanan di hotel y cual tabata tin como consecuencia cu un gran cantidad di ladronicia y atraco a tuma lugar riba nos turistanan. Pero esey no ta tur ya cu e Boto Maritimo di Polis cu tey pa cuida nos costanan tambe a wordo elimina door di e minister aki. Ya ta haci 3 aña caba cu e boto aki no ta wordo usa mas, ta benta pa su cuenta riba tera y ta den un estado di deterioro total, manera por mira riba e foto adhunto. Hecho ta cu tur pais cu ta respeta su mes tin su boto maritimo policial, pero ta na Aruba so nos tin un gobierno cu te ainda no por caba di sacia su odio y venganza contra partido MEP, keriendo cu ta e hendenan di MEP so ta wordo perhudica. Aruba henter ta sigui biba den panico y inseguridad y esaki ta danki na nos flamante Minister di Husticia Dowers y su gobierno di AVP.

MELVIN TROMP (AVP) TA OFENDE TUR HENDE MUHER "AMA DI CAS TA PA KEDA CAS DEN CUSHINA"

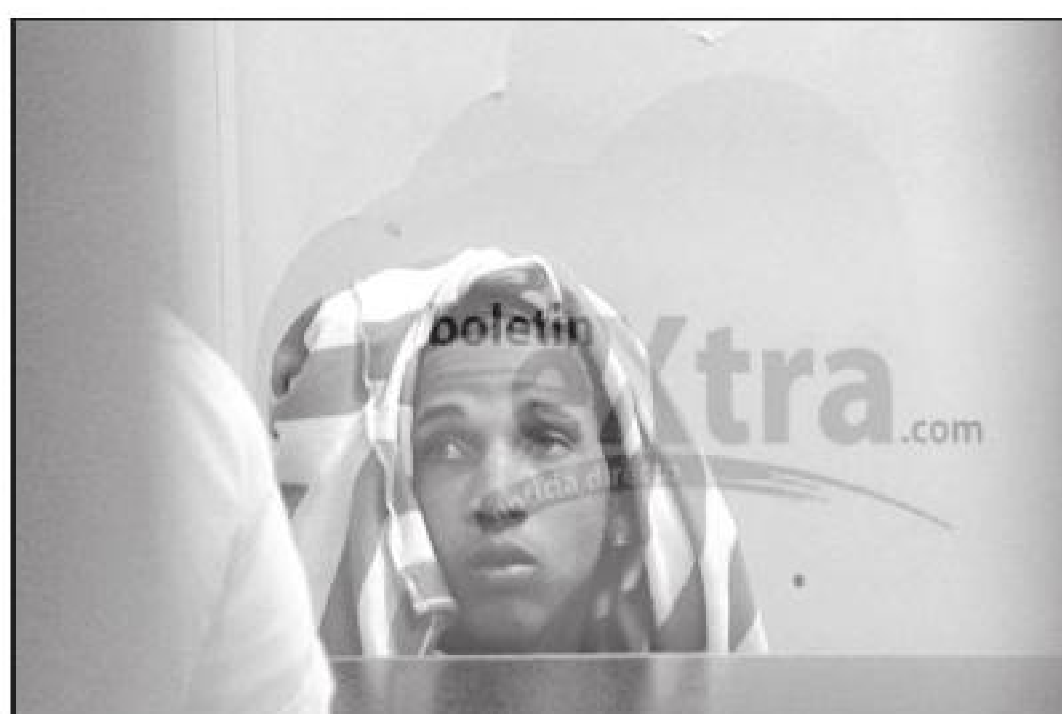
STA. CRUZ -- Den reunion di Parlamento e siman aki cosnan a bolbe sali for di man. Prome ta Baba Herde kier a bringa cu Arondino Croes, pa cual Chris Dammers a grita "wanta e loco ey, wanta e loco ey". Aki Chris Dammers a yama Baba Herde como LOCO. Un dia despues Melvin Tromp a ofende tur hende muher, demostrando su mentalidad machista. Melvin Tromp ta pensa cu hende muher ta bon den cushina so.

Un pensamento hopi peligroso pa un politico. E tristo di tur esaki ta cu ningun hende a hala su orea y a permiti'e pa lastra tur hende muher den un forma hopi bochornoso. Partido AVP ta contra hende muher! Awor esaki a keda demostra un biaha mas.



Probablemente:

Otro hoben di 19 aña meti den caso di asesinato dilanti Club 21 deteni



STA. CRUZ -- Diarazon atardi birando anochi autoridad a detene un hoben busca pa husticia. E hoben di 19 aña a ser deteni den Seroe Patrishi. Durante patruya Polis Motorisa a mira e hoben aki busca pa husticia. Aparentemente e lo ta meti den e caso di asesinato dilanti Club 21. Mas detaye nos no por suministra na e momentonan aki. E hoben aki ta di Faam Florencio.



Ta cera e cruzada di Ooststraat/ Nieuwstraat weekend venidero

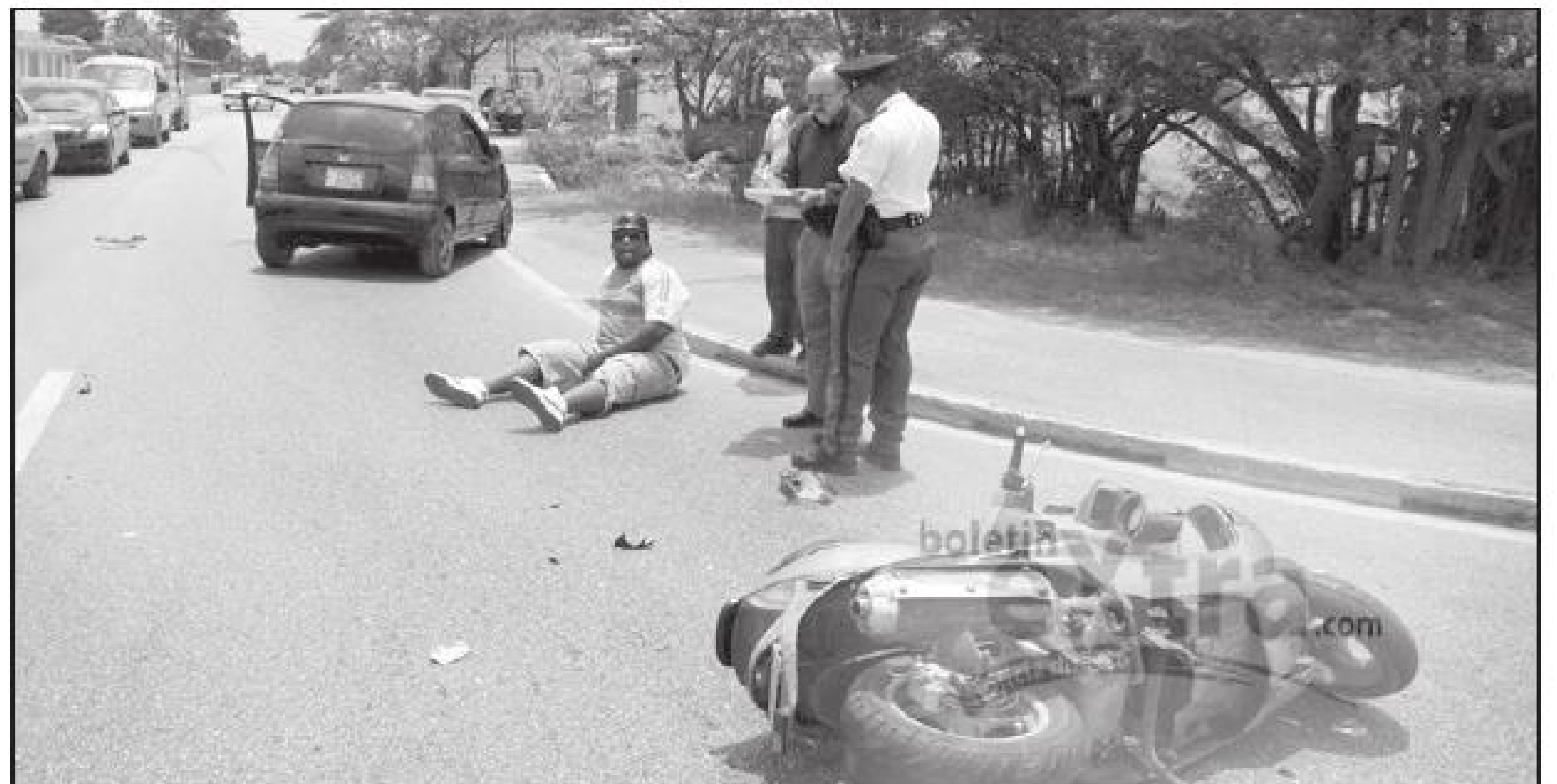
STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu diabierna awor 12 di Juli 2013 lo cera e cruzada di Ooststraat/ Nieuwstraat pa por drecha e cruzada en conexion cu e trabaonan di Renobacion di Caya Betico Croes. Lo cera e crusada menciona for di diabierna 8:00'or di anochi te cu diadomingo 14 di Juli 11:00or di anochi pa tur trafico y lo indica e ceramento cu borchi y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona. En conexion cu e trabaonan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa no haci uso di e caminda ariba menciona ora cu e ta cera.

Pa di tantisimo biaha:

Accidente riba e cruzada di RCA



STA. CRUZ -- Diahuebs merdia un accidente a keda registra un biaha mas ariba e cruzada di RCA na Kamerlingh Onnestraat / Hubadastraat. Falta di preferencia a hunga un rol caminda e ccooter biniendo di panord ta haye confronta cu e KIA cu a subi caminda. Manehador di e scooter a perde control y bay dal ariba e KIA Picanto y pa despues bay dal ariba un otro auto para na e cruzada. Ambulance a ser pidi y persona a atende manehador di e scooter.







Sra. Mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion:

GOBIERNO DI ARUBA TA VIOLA E DERECHO DI MUCHA DOOR DI NO ZORG PA SUFICIENTE CUPO DI HAVO/VWO

Awe, dia 12 di Juli 2013 Naciones Unidas a proclama como "Dia di Malala" dedica na e hoben di 16 aña Malala di Pakistan cu pa motibo cu e tabata propaganda pa muchanan muher por haya educacion na Pakistan, e grupo Taliban, a efectua un atentado contra di su bida. Malala a wordo malamente herida, pasobra e bala a traspasa su craneo, pero cu ayudo rapido di dokternan na Inglatera, Malala poco poco a cuminsa recupera su salud parcialmente. E atentado di e Taliban contra di un mucha chiquito di 15 aña a causa disgusto grandi bao di comunidad internacional y hasta Gobernantenan na Europa y otro parti di mundo a cuminsa un campaña pa Naciones Unidas proclama "Dia di Malala" pa concientiza e comunidad internacional ariba e importancia di educacion pa mucha y pa mucha muhernan tur rond mundo. Ta net awe nos ta haya e noticia tristo na Aruba cu centenares di muchanan cu a bay over for di school basico pa HAVO/VWO no por haya cupo di school, pasobra Gobierno di Aruba no a zorg pa traha un HAVO/VWO extra. Gobierno di Aruba a prefera di usa e placa cu tabata destina pa un HAVO/VWO na Noord cu ya caba tabata den su fase di preparacion, pa cambia e destinacion di e fondonan aki pa un tram cu ta core cu solamente 10 hende aden. Na aña 2010 mi a tene varios entrevista cu algun director di e Mavo-schoolnan na Aruba. Por ehempel: La Salle College tabata ubica 750 mucha e tempo ey, mientras e MAVO- school aki tin capacidad pa solamente 350 studiante y cu e leslokalen ta wordo usa beurt pa beurt; mientras e alumnonan tin cu warda den solo cayente ariba nan beurt pa usa e leslokaal. Varios alumno di mayornan di menos recurso tin cu cana tur dia for di Noord bin te Playa na pia pa asina nan por haya les. Mi a manda un carta pa Gobierno di Reino den cual mi ta denuncia e falta di cupo di school aki. E contesta di Gobierno di Reino e tempo ey tabata; "cu cada pais den Reino ta responsabel pa su mesun derechonan humano y democracia". Gobierno di Reino ta laba su man for di nos y articulo 43 par. 2 di nos Statuut cu ta regarda e funcion di garantia pa nos derechonan humano y democracia a bira "un letter morto". Un carta manda pa e Comite pa Derecho di Mucha ta den fase di investigacion ainda. Awor, un paar di aña despues e situacion a empeora asina tanto cu centenares di alumnonan cu capacidad intelectual pa bay un HAVO/VWO tin cu bay MAVO cu ya caba ta yen, yen y no por acomoda mas studiante. E alumnonan aki tin cu bay traha bao nan capacidad intelectual, pasobra Gobierno no a zorg na tempo pa traha un school HAVO/VWO extra. Ta conoci cu si un studiante traha bao su nivel intelectual esaki lo strob'e den su trayectoria educacional, pasobra e alumno aki ta bay haya e stof mucho laf; pasobra su capacidad intelectual ta mas halto cu locual e docente ta trece su dilanti; esaki lo demotiva e studiante y esaki lo por causa drop-outs unda esaki no tabata necesario. Si e studiante por a traha ariba su nivel intelectual of algo bao di esaki esey lo a duna e studiante e motivacion pa haci su best pa e por domina e materia presenta. Esaki ta hopi lamentabel, pasobra den un pais rico manera Aruba esaki hamas y nunca a mag di pasa. Ora Bo no tin e mucha su bienestar na pecho, esaki lo bay costa bo despues. Mi persona, como Abogada pa Derechonan Humano lo por denuncia e violacion di e derecho di mucha aki y di e derecho na educacion aki, pero e hoben cu no por haya cupo di school na Augustus no ta wordo yuda cu esaki. Ta importante pa Gobierno di Minister-president, mr. Mike Eman refleha kico e ta haciendo cu nos muchanan inocente. Awor cu nos ta den pleno campaña electoral esaki lo ta un issue importante pa e partidonan di oposicion, pero cu esaki nos no ta pone ni un adolescente mas na un HAVO/VWO. Mi ta haci un apelacion fuerte na e Minister di Enseñanza, mr.drs. Arthur Dowers pa haci su maximo esfuerzo pa ainda promer cu school habri na Augustus pa bin cu un plan alternativa pa ubica TUR studiante cu merece di bay un HAVO/VWO na e dos Colegionan na Aruba, pasobra banda cu e falta di cupo pa school ta un violacion flagrante di e derecho di mucha pa haya educacion e ta tambe un violacion di e promer articulo di nos Constitucion cu ta bisa cu Gobierno no mag discrimina; e ta un discriminacion ora un studiante cu bon punto si ta haya un lugar na un HAVO/VWO y un otro no por haya un cupo na un HAVO/VWO.

Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes:

Su mesun coleganan di AVP a grita Baba Herde den parlamento. "Wanta e loco ey "



STA. CRUZ -- Durante e reunion publico di diarazon 10 di Juli a tuma lugar un locura di lider di Fraccion di AVP, Baba Herde den parlamento. Tabata den ora di atardi cu Parlamentario Arondino Croes conforme su obligacion como parlamentario pa mantene reglanan vigente a pidi conteo di presencia den parlamento pa controla si e reunion tin quorum. A resulta cu no tabata tin quorum, tabata tin solamente 10 miembro di parlamento den sala. Den e momentonan despues cu e reunion a sigui cu quórum, lider di fraccion di AVP a pidi punto di orden pa cuestiona e conteo pidi pa parlamentario Arondino Croes. Baba Herde tabata hopi emocional y hasta kier a bay rumbo di parlamentario Arondino Croes. Aki ta e momento cu presidente di parlamento, Chris Dammers mester a bisa su coleganan "wanta e loco ey" y locual a sosode tambe. E gritamento di Baba Herde por ser scucha un biaha mas na www.parlamento.aw. Lider di Fraccion di AVP ta bisa cu e no por confia hendenan di MEP refiriendo na Parlamentario Arondino Croes cu a pidi conteo sabiendo cu Herde tabata den entrevista cu un canal di television. Parlamentario Arondino Croes corectamente a mustra riba e hecho cu e reunion por a sigui sin Herde ya cu ta 12 miembro di parlamento AVP tin y mester a percura pa quorum. Pa loke ta kibramento di palabracion tabata husto den e mesun reunion aki ta AVP ta esun cu ta kibra palabra. Na comienzo di e reunion entre fraccionan presente a palabra cu den cuadra di eficiencia lo trata tur topico como un reunion y tambe lo no tin comentario den primera tanda y asina parlamentario Arondino Croes como prome orador no a haci ningun comentario y a mantene su derechonanpasegunda tanda. Pa sorpresa di Parlamentario Arondino Croes e siguiente oradornan di AVP no a mantenenan mes na palabracionan haci y a bay over pa e retorica di haci politica denprimeratanda.Pues según parlamentario Arondino Croes ta AVP ta esun cu bo no por confia. Na final di e reunion lider di Fraccion di AVP a pidi dispensa pa su mal comportacion pero a lubida di pidi despensa pa e kiebro di palabra.



Registro Civil y Censo

Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu conforme articulo 3 jo. 33 di nos Ordenansa Electoral e cierre di e Registro di Votado a tuma luga diaranson 10 juli 2013 ultimo.
Solamente personanan cu ta aparece den e registro di Censo ariba dicho fecha, cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 aña pariba, por participa na e eleccion dia 27 september 2013. E registro di votado a cera cu total di 68.755 votado.
Segun articulo 11 di nos Ordenansa Electoral tur persona cu no ta aparece den e lista aki tin derecho di haci peticion dentro di 5 dia despues di e cierre di e Registro di Votado na Corte di Prome Instancia di Aruba pa añadi of drecha e Registro di Votado, si nan no ta di acuerdo cu nan no ta aparece den e registro aki. Pa e eleccion 2013, e ultimo dia pa entrega un peticion na Corte lo ta dialuna 15 di juli 2013. Na oficina di Censo tin un formulario special pa haci e peticion y tambe por haya e formulario riba
http://www.overheid.aw/index.asp?nmoduleid=19&wgid=6&spagetype=21&nPageID=6001957&nCMSPageType=1
BIJLAGE II pagina 11.
E registro ta accesibel tambe na Oficina di Censo y Registro Civil.
Pa averigua si bo nomber ta den e Registro, bo ta bay riba www.overheid.aw of www.gobierno.aw y ariba e homepage na man robes tin un hoki "kiezerslijst 2013". Den e hoki bo ta type e aña cu bo a nace, luna, dia y e ultimo number patras riba bo cedula. Despues bo ta primi "zoeken" y bo fam ta aparece. Esey ta nifica cu bo ta den e Registro di voto pa 2013.
Ta recorda tur esnan cu no tin un identificacion valido pa pasa na Censo y haci un peticion na tempo mirando cu ta dura dos siman pa procesa un paspoort y tres siman pa un cedula di identidad. Pa paspoort por haci un cita via cita@censo.aw of yama 5838181. Si bo persona ta desea pa haci esey, durante e cita pa paspoort, bo persona por pidi tambe pa un cedula di identidad.
PA TUR INFORMASHON y REKISITO pa PASPOORT bishita e facebook page **Registro Civil y Censo.**

BEKENDMAKING

Het Hoofd Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister maakt hierbij bekend dat ingevolge artikel 3 jo. 33 Kiesverordening de sluiting van het Kiezersregister op woensdag 10 juli 2013 heeft plaatsgevonden.
Alleen diegenen die op genoemde datum in het bevolkingsregister staan ingeschreven, de Nederlandse nationaliteit bezitten en die op de dag der stemming op 27 september 2013, de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt, mogen aan de stemming deelnemen. Het kiezersregister is gesloten met 68.755 kiesgerechtigden.
Op grond van artikel 11 van de Kiesverordening is een ieder bevoegd om binnen vijf dagen na de sluiting van het Kiezersregister bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba aanvulling of verbetering van het Kiezersregister te verzoeken op grond dat hij niet of niet behoorlijk in dit register is opgenomen. Voor de verkiezingen 2013 geldt dat men het bezwaar uiterlijk maandag 15 juli kan indienen. Bij het BBSB is er een speciaal formulier voor het invullen van het bezwaar.

&nPageID=6001957&nCMSPageType=1
BIJLAGE II pagina 11.
Op de website www.overheid.aw of www.gobierno.aw vindt u op de linkerzijde van de homepage een vakje "kiezerslijst 2013". In dat vakje tikt u uw geboortejaar, maand, dag en het laatste nummer op uw id. Klik vervolgens zoeken en uw achternaam verschijnt in het vakje. Dit betekent dat uw naam voorkomt in het kiezersregister 2013.
Het kiezersregister is ook voor inzage beschikbaar bij de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

Personen die niet over een geldig identiteitsbewijs beschikken, dienen dit tijdig aan te vragen. Het proces van aanvraag tot afgifte van een paspoort duurt 2 weken, dat van een identiteitsbewijs ongeveer 3 weken. U kunt een afspraak maken voor het aanvragen van een paspoort via censo@cita.aw of telefoon 5838181. Desgewenst kunt u indien u een afspraak hebt om een paspoort aan te vragen, van die gelegenheid gebruik maken om meteen een identiteitsbewijs aan te vragen. ALLE INFORMATIE OMTRENT AANVRAAG VAN PASPOORT STAAT OP ONZE FACEBOOK PAGINA **REGISTRO CIVIL Y CENSO.**

MEP A VOTA CONTRA PRESUPUESTO DI PARLAMENTO 2013

OTRO PRESUPUESTO IREALISTICO Y PRIORIDAD NA FIESTA Y VIAHE

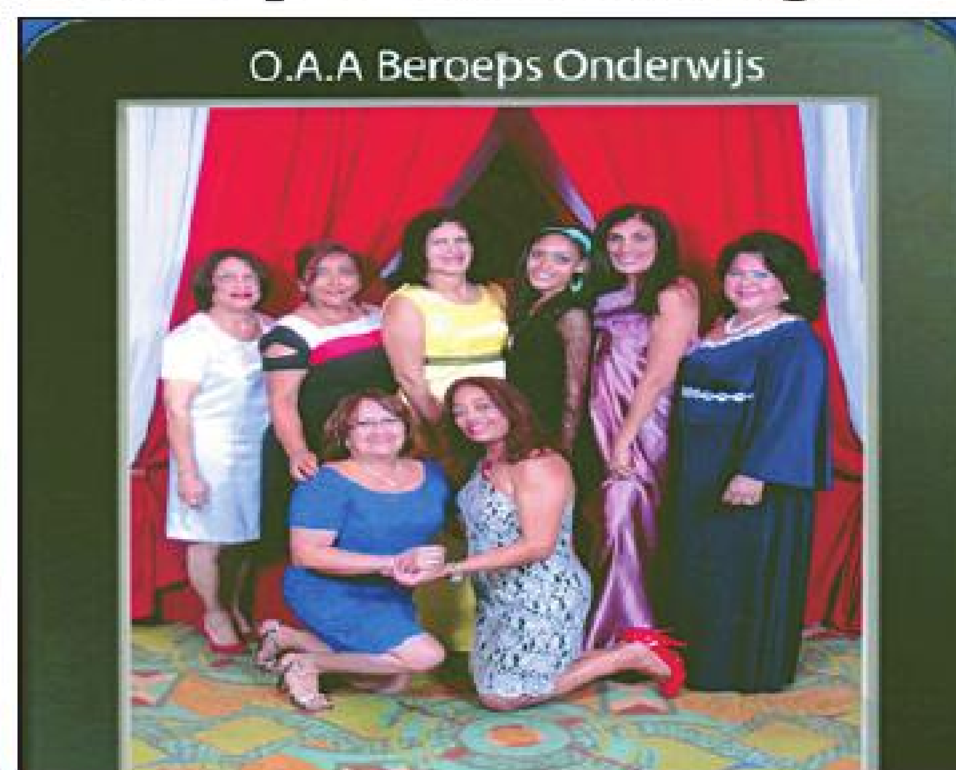


STA. CRUZ -- Fraccion di MEP no a aproba e presupuesto di parlamento pa 2013. Lider di MEP a duna un discurso elocuente den cual el'a cuestiona ta dicon e presupuesto ta asina laat. Ta con Parlamento por duna ehempel si Parlamento mes ta asina laat cu esaki. Paul Croes, Presidente di Parlamento no por a duna ningun splicacion riba esaki. Mas aleu lider di MEP a expresa cu e presupuesto ta hopi irealistico, pasobra ta bisa cu ta corta gasto, pero no ta bisa ta con lo haci esaki. Ademas e presupuesto no ta mustra solidaridad cu pueblo, cu ta pasando den pobreza. Berdad a corta poco, pero no suficiente. Prioridad ta wordo poni na viahenan y fiestamento pa parlamentarionan di AVP, causando asina un debe mas grandi pa nos yiunan y nan yiunan. Por ehempel, pa mañan , diabierna tin un fiesta prepara pa cseramento di aña parlamentario pero tin cantidad di reunion cu ainda mester wordo yama cu ta importante pa nos pueblo, por ehempel e futuro di Valero, e rapport devastador di IMF, e rapport di WODC cual aparentamente AVP tin masha miedo pa trata den Parlamento. Pesey mes MEP a propone pa no bai cu reces, sino trata e reunionnan aki cu prioridad. Ademas tin e presupuesto di Algemene Rekenkamer 2013 cu ainda Paul Croes no kier pa wordo trata! Eseynan tabata motibo pa lider di MEP a declara "mi no por aproba algo asina. Ora mi yega cas, mi mester waak mi yiunan den nan wowo, y mi mester por ta sigur cu mi no a haci nada cu por perhudica nan. E presupuesto aki ta haci e debe riba lomba di nos yiunan y nan yiunan hopi mas grandi, y ami no por ta parti di esaki", segun lider di MEP.

Casualmente mes momento Parlamento a ricibi bishita di un grupo di mucha di "Tra'i Merdia", y pone nota con e dos parlamentarionan femenino, Mama tambe, tabata yuda e muchanan y duna nan informacion di Parlamento. Mester remarca cu sra. Evelyn Wever- Croes y sra. Xiomara Ruiz-Maduro a representa MEP fuertemente. E dos damanan aki a pone henter partido AVP para straight straight. Ningun di AVP por a bin cu argumento, compara cu Evelyn y Xiomara cu a score 100 punto ayera!

Diploma uitreiking 2013 di OAA beroepsonderwijs





STA. CRUZ -- Diabierna anochi 5 di Juli Openbare Avondleergangen Aruba (OAA), Departamento di beroepsonderwijs (school anochi di ofishi) tambe a tene su diploma uitreiking. E diploma uitreiking a tuma lugar den Renaissance Convention Center. Por a conta cu presencia tambe di Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers, Directora di Departamento di Enseñanza, sra. Anne-marie Proveyer, Inspector General di Enseñanza, sr. John Hessen y Inspector di Beroepsonderwijs, sra. Marcia Paskel. Minister mr. drs. Arthur Dowers a expresa palabranan di felicitacion na tur e graduadonan. E aña escolar aki un total di 198 candidato a participa na e examennan y 171 kandidatonan a logra ricibi un diploma. Esaki a trece e resultado na 86%. Femenino y masculino mihor graduado di nos school ta: sra. Cynthia Bruin y sr. Armand Hoelas. Sr. Dennis Geerman a logra ricibi tres (3) diploma den un aña escolar. Nos di OAA beroepsonderwijs ta sumamente contento cu e resultado di nos graduadonan. Danki ta bay na tur docente y personal di OAA Beroepsonderwijs. E anochi e graduadonan di e opleiding Costumière (cosedor) a duna un mode show di nan paña di bisti cu e graduadonan mes a cose, waak potrètnan. Bo tambe kier cose bo paña di bisti, anto inscribi pa e opleiding Costumière (cosedor) of un di nos otro opleidingennan. Check nos out na 582- 7324 of bishita nos website: www.oaa.aw

FCCA lo inaugura 7 cas nobo den Playa



STA. CRUZ -- Dia 18 di Juli FCCA lo bay presenta un proyecto nobo di 7 cas cu ta keda den centro di Playa den caya di Avicennastraat cu tambe ta pa 55 plus, segun vocero di FCCA Franklin Leest. E edificio ta keda patras di Landslaboratorium den Avicennastraat. Henter comunidad ta keda invita pa pasa waak e edificio entre 4'or y 7'or. A escoge e localidad aki cu pensamento di e personanan cu ta biba den Playa y kier keda move libremente. FCCA su plan ta pa den futuro concentra riba personanan mas hoben tambe cu proyectonan similar.

Hopi interes y participacion pa cu e proyecto:

Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2013









STA. CRUZ -- Departamento di Cultura Aruba, orguyosamente ta anuncia cu e proyecto: "Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2013" a cuminsa di un forma hopi exitoso y energetico, na unda mas di 50 hoben lo participa den e competencia final den diferente categoria, entre otro, baile, teatro, musica, arte visual, arte di palabra, moda, fotografia, video art, etc, pa di e forma aki por demostra cu arte y expresion, ta ken realmente ta un berdadero H.E.R.O.E. Manera ta conoci caba, esaki ta e di 7 edicion di e competencia hubenil Gang di Arte 2013 y lo enfoca riba e tema central cu ta H.E.R.O.E; na unda e hobennan mester crea un obra creativo y original den cualkier disciplina artistico. E tema central pa e aña 2013, manera ta conoci caba, ta heroe y esaki a hala hopi atencion y interes di e hobennan participante. Mirando e calidad di e hobennan mas nan entusiasmo y potencialidad, ta ser premira un espectaculo hopi sorprendente y excepcional, ya cu e hobennan cu a inscirbi, den solo 3 dia caba a demostra kico nan tin di ofrece y expresa pa cu e tema aki y sin duda nan a cuminsa traha riba nan producto artistico cu ta refleha nan forma di interpreta e tema aki, cu lo desplega un cantida di vision y puntonan di bista cu ta duna nos tur siguridad con esaki lo refleha den e final di e competencia cu sin duda lo ta bay ta uno hopi exitoso, creativo y inolvidabel, un vez mas. Durante di un otro comunicado, nos lo amplia mas di e desaroyo di esaki pa duna un relato mas specifico di e proyecto y presenta e gruponan oficial cu lo drenta Cas di Cultura riba diahuebs 25 di Juli 2013 pa demostra tur e creatividad y ingeniosidad cu lo keda presenta pa medio di arte y expresion di nos hobennan local. Pa cualkier informacion di e proyecto por tuma contacto libremente cu sr Jhon Freddy Montoya, Lider di e proyecto GDA, of riba cualkier medio di comunicacion, tanto riba mail como riba facebook; gangdiarte@gmail.com, teatroaruba@gmail.com of na facebook: Gangdi arte.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P. Drs. Booshi Wever, Parlamentario Independiente

PROPOSICION DI LEY PA HACI INTERES RIBA DEBE DI ESTUDIO "AFTREKBAAR" PA BELASTING, DEN PROCESO PA WORDO CONCRETIZA



STA. CRUZ -- Manera ta conoci, fin di luna di Juni 2012, mi persona a entrega na presidente di Parlamento un propuesta di ley di iniciativa pa haci interes riba debe di estudio 100% deducibel for di e "belastbaar inkomen", despues cu anteriormente, esta dia 20 di Oktober 2011, Parlamento di Aruba a bay unanimamente di acuerdo cu mi mocion al respeto. Raad van Advies mientras tanto a duna su conseho riba tal proposicion, riba cual mi a comenta den mi carta di dia 11/7/'13, y cual conseho a wordo incorpora den un landsverordening nobo/adapta; mediante mi carta di mesun fecha mi a entrega e landsverordening nobo na presidente di Parlamento, cu e peticion pa tanto Parlamento como Gobierno duna nan opinion riba esaki na Raad van Advies.

Un carta lo bay tambe pa Directie Wetgeving en Juridische Zaken cu e peticion pa, di acuerdo cu e proposicion di ley, e memorie van toelichting, e conseho di Raad van Advies y mi comentario na Raad van Advies, adapta e "Landsbesluit regeling deviezenprovisie", y entrega esaki na minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia. Cu esaki mester ta posibel pa den e proximo lunanan e ley aki drenta na vigor, e ley cu ta permiti e studiante (cu di berdad a caba su estudio exitosamente) deduci e interes cu e a paga riba debe di su estudio, for di su "belastbaar inkomen".

Cliente mes por manda "meterstand" na N.V. ELMAR

Specialmente unda e meter di coriente no ta accesibel







STA. CRUZ -- Tur luna, e trahadornan encarga cu e parti di controla meternan di coriente, ta subi caya p'asina haci nan trabao di check cuanto coriente cada cas na Aruba a usa. E 'meterstand' ta e base di un cuenta di coriente y p'esey mes N.V. ELMAR kier pa tur usuario ta consciente cu nan mes por manda nan 'meterstand'. Esaki sin duda ta evita cu e compania di distribucion di coriente ta hay'e ta calcula kico e cliente lo por a usa, en vez di loke realmente bo a usa, cu den varios caso, por ta mas abao. Pues na momento cu N.V.ELMAR haci un calculacion di bo consumo di coriente, door cu e no tin acceso pa yega na e meter di coriente, bo ta core e riesgo cu bo por haya un cuenta mas halto, of mas abao depende si ELMAR a calcula e meterstand mas halto of mas abao. Pa e usuarionan cu tin meter di coriente cu no ta accesibel pa e trahadornan di N.V. ELMAR, nan mester manda nan "meterstand" tur luna na customerservice@elmar.aw <mailto:customerservice@elmar.aw> of por yama tambe na e departamento di "Customer Service" na 5237100. E usuarionan mester percura pa manda e ultimo "meterstand" (e ultimo 5 cifra di e meterstand), e number di meter, e fecha di registro y nan adres di cas. Esaki mester sosode entre e fechanan di 15 y 28 di tur luna. Pa esnan cu tin un meter cu komma den e cifranan, lo mester manda solamente e 4 of 5 cifranan dilanti e komma. Si no ta duidelijk cual cifra mester manda por tuma contacto cu Customer Service pa mas informacion. Cada bario tin su fecha, p'esey ta importante pa e usuarionan yama pa sa cual ta e dianan exacto pa manda bo "meterstand". Yamando na tempo, dunando bo "meterstand", abo ta garantiza bo mes cu bo ta pagando loke realmente bo ta usando na coriente y N.V. ELMAR tin un mihor bista di e uso real di bo consumo mensual di coriente. Por ultimo ta bon pa cada cliente tene cuenta cu e meter y fusebox di N.V. ta accesibel pa ora di emergencia. Pesey ta keda responsabilidad di e cliente pa tuma e tramite nan necesario (busca un installateur reconoci) pa saca e aansluiting na un lugar cu si ta accesibel.

RED ta presenta candidato hubenil den persona di Mijenou Tromp

RED ta defende fuertemente derecho di mucha y di hobennan.
Por lesa den nos programa 2013 (www.redaruba.org):



STA. CRUZ -- RED den gobernacion lo institui un Bureau pa Asuntonan di Mucha, cu ta desaroya y ehecuta un plan integral di derechonan di mucha. Na mesun momento e bureau aki lo desaroya un plan integral di maneho pa nos hubentud cu e meta pa atende problemanan di conducta bao di hobennan y pa combati delincuencia hubenil. E perspectiva di e maneho aki no mester ta represion sino prevencion. E Bureau aki ta decision di e autoridad maximo cu ta Conseho di Minister cu lo conta cu fondonan special den Presupuesto di Pais Aruba. Di otro banda mester tin un instancia independiente pa vigila e respet pa derechonan di mucha. Lo institui un Ombudsman cu ta un instancia independiente nacional di derechonan humano cu ta atende kehonan di tur ciudadano, pero muy en especial di muchanan, ya cu muchanan ta e parti mas vulnerabel den nos sociedad y nan no tin stem ni derecho di voto pa influencia gobernacion. RED den gobernacion lo ta un gobierno cu ta garantiza cu un di e metanan principal di schoolnan ta pa duna les den derechonan humano y derechonan di mucha. E tema aki di derechonan humano lo forma parti esencial di e curriculum di Universidad di Aruba y di Instituto Pedagogico di Aruba, cu ta train nos profesionalnan cu lo traha cu mucha." Esaki no ta palabranan so, sino RED ta pone den practica. RED ta anuncia su candidato hubenil, Mijenou Tromp, kende tin 21 aña di edad. Cu 18 aña bo por vota, pero bo mester di 21 aña pa por bira parlamentario. Mijenou Tromp ta activo cu un proyecto pa yuda comunidad y esey ta e cualidad necesario pa ta un bon sirbidor di pueblo. Mijenou Tromp como candidato di RED ta un ehempel y un inspiracion pa hobennan haci uso di nan derecho di voto. E biaha aki sigur tin mas interes bao di hobennan pa bay vota, pero toch nos kier un yamado na tur hoben pa nan no keda sin bay vota. E number ganador di e prome premio (dinner for two)) ta: 1371.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P.
Drs. Booshi Wever
PROGRAMA Y PUNTONAN DI ACCION DI U.P.P., PRESENTA DURANTE ENCUENTRO CU COMISION BON BOLUNTAD.

CALIDAD DI CANDIDATONAN LO CONTA MAS CU DJIS YENA LISTA

STA. CRUZ -- Respondiendo na un invitacion di Comision Bon Boluntad pa papia riba e proposito di e Comision, un delegacion di nos partido a haci uso di e oportunidad pa diarazon, dia 10 di Juli ultimo, entrega na dicho Comision un ehemplar di nos Programa y Puntonan di Accion, birando asina tambe e prome instancia pa a ricibi esaki. Despues di e vuelta di consulta den Pueblo, UPP - Union Patriotico Progresista ta e prome partido cu ta anuncia y publica su Programa y Puntonan di Accion! E Programa y Puntonan di Accion cu nos ta presenta, ta un producto cu a bin ta desaroya su mes desde September 2012, na unda ta trata di pensamentonan di integrante- y miembronan di UPP, contribucion di diferente professional riba diferente tereno, manera huristanan, expertonan den enseñanza, sociologonan, expertonan riba tereno financiero-economico, di labor y tambe turistico. Tambe ta trata aki di diferente idea- y pensamentonan cu nos a capta for di nos comunidad. Ayera pues nan a wordo entrega na Comision Bon Boluntad. Un gradicimento special ta bay na tur esnan cu a contribui na realizacion di esaki. Awor cu nos tin e ideologia y pensamento 'in place',



e ciclo di bay en busca di mas candidato ta sigui y obviamente di votadornan tambe! Pronto nos lo cuminsa cu nos acercamento den Pueblo cu nos lema: INFORMA Y EDUCA. UPP ta consciente cu eleccion no mester ta un Carnaval pa waak kende ta organiza e actividad di mas grandi of mas bunita, sino ta un momento solemne y serio den un proceso democratico di un Pueblo, unda cu e tin di scoge su representantenan, a base di programanan presenta, pa e siguiente 4 añanan. Bishita nos website nobo www.UPPAruba.com pa lesa e Programa, Puntonan di Accion, articulonan y mas. Y por favor, si tin pregunta y/of sugerencia, no duda di tuma contacto cu nos via upp.unista@gmail.com of nos facebook page! Na lugar di a pone atencion na reclutacion di candidatonan prome cu e programa pa eleccion ta cla, nos directiva a dedica e ultimo aña na compilacion di nos programa, cu mester a bira e guía pa un persona escoge pa ta candidato, of no, pa nos lista. Esey kier meen cu awor cu e programa ta cla, nos por busca mas candidato cu ta bay di acuerdo cu nos programa y cu ta dispuesto pa cumpli cu su contenido. Pues, e candidatonan lo no t'ey pa yena lista; calidad di nos candidatonan lo conta mas cu e cantidad, capaz y cla pa enfrenta e reto di ta politico, pa sali na defensa di interes di nos pueblo. For di aki nos kier a invita esnan cu ta interesa di forma parti di nos organizacion politico nobo y diferente, pa tuma contacto cu nos via upp.unista@gmail.com of por medio di nos pagina di facebook, www.facebook.com/UPPAruba. Den curso di otro siman Union Patriotico Progresista – U.P.P. lo elabora mas riba su Programa y Puntonan di Accion, cu de facto lo ta un resumen/extracto di e programa, cu prensa. Union Patriotico Progresista – U.P.P. tin e pleno confianza cu Pueblo lo sa di honra nos cu su confianza, pa entrante 1 di November proximo nos partido por forma parti di un gobierno di coalicion, cu lo ta e unico alternativa pa scapa nos Pais di un desaster total

ONS TOERISME : Jan de Ruijter

De twee miljoen dollar fraude bij Hard Rock blijkt nu 12 miljoen dollar te zijn!! En nog een komplot erbij: Het Tropicana Hotel en Casino !

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke week een keer een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com

De topadviseur van toerisme Tico Croes en zijn vroegere protégé en intieme vriend de minister van Toerisme Otmar Oduber maken het wel erg bont. Ze zwijgen in alle talen over mijn constateringen van fraude bij het Hard Rock-hotelproject nu ze zich beseffen dat ze inderdaad geen kopie van een cheque van 2 miljoen dollar voor de betaling van de verschuldigde en verplichte waarborgsom aan de overheid kunnen publiceren. Die betaling werd nooit gedaan en als je nooit betaald hebt kun je moeilijk een kopie van betaling overleggen! De zaak bij het Hard Rock hotel is echter nog veel erger dan ik tot nu toe beschreef. Niet alleen vertelde Tico Croes mij dat hij en Southwest Development met de verkregen optie op de erfpachtgrond en de hotel- en casinovergunningen zouden gaan rondshoppen om er 10 miljoen dollar voor te krijgen, het wordt nog veel erger. Bij een nauwgezette analyse van de gebeurtenissen blijkt thans heel duidelijk dat er begin 2012 vier kandidaten waren om op de plaats van het toenmalige Bushiri hotel een nieuw 310 kamer viersterrenhotel en casino te bouwen. Dat waren Hilton hotels (via Hotelco), Blue Tree hotels (via Elenath Finance Inc), Sheraton hotels (via Global Destinations) en Hard Rock hotels (via Southwest Horeca Development). Uit persberichten van minister Otmar Oduber blijkt dat op 7 maart 2012, Hilton en Blue Tree afgehaakt waren omdat die niet in staat bleken om de verplichte waarborgsom van 2 miljoen dollar aan de overheid te betalen. En vervolgens haakte ook Sheraton af op 18 april 2012 omdat ook Sheraton de vereiste waarborgsom niet had betaald. Alleen de familie van Tico Croes in Southwest Development bleef toen over met het Hard Rock-project en je kunt daaruit alleen maar concluderen dat Hard Rock/Southwest Development het contract had gewonnen omdat Southwest kennelijk de enige was die de waarborgsom wèl had betaald. Dat is de enige conclusie en het zou overal op de wereld ook zo zijn.....behalve op Aruba! De andere drie kandidaten verloren de race omdat zij geen waarborgsom betaalden en Southwest Development won de race omdat ook zij geen waarborgsom betaalde! Als u het begrijpt mag u het zeggen. Ik heb nog nooit in mijn leven waar ook ter wereld een grotere bevoordeling van vrienden en familie meegemaakt. Niet op Aruba en nergens ter wereld. Hilton, Sheraton en Blue Tree zijn dus onterecht aan de kant geschoven en ik kan de lezers van Solo di Pueblo en de Arubaanse burgers nu al garanderen dat Hilton, Sheraton of Blue Tree grote rechtszaken met heel grote claims tegen onze regering zullen indienen want dit soort minderwaardige malversaties blijven nu eenmaal nooit geheim. Dit gaat de internationale pers halen, dit wordt een groot schandaal, ook in de toeristen- en reiswereld en Aruba's naam wordt te schande gezet! Door onze regering! Tussen Tico Croes, zijn familie en Otmar Oduber wordt er voor 12 miljoen dollar gesjoemeld oftewel gefraudeerd bij dit project. Inmiddels heb ik besloten niet langer aan de zijkant te blijven toekijken nu Southwest Development, Tico Croes, en Otmar Oduber weigeren te reageren op mijn constateringen van fraude en mijn herhaaldelijke verzoeken een kopie te publiceren van de betaling van de waarborgsom. Ze houden zich muisstil. Dat is vreemd want Otmar Oduber is altijd haantje de voorste om als een dolle stier op de televisie en op persconferenties te schreeuwen dat hij zijn 'goede naam, eer en reputatie' door niemand laat aantasten. Niet deze keer....hij blijft muisstil en daarom heb ik op vrijdag 5 juli een lange brief aan de parlementsleden van alle oppositiepartijen op Aruba geschreven met kopieën naar alle andere betrokkenen zoals de AIB, de Kamer van Koophandel, de Centrale Bank, Hard Rock hotels, de Officier van Justitie, de Nederlandse regering en alle persmedia. Ik heb de parlementsleden dringend verzocht de hele schandalige gang van zaken bij de gunning van dit hotelproject aan Southwest Development en Hard Rock te onderzoeken, en om de ministers Otmar Oduder en Mike Eman daarover scherpe vragen te stellen in het Parlement en zonodig de Officier van Justitie in te schakelen. Als burger heb ik recht op een fatsoenlijke regering en op fatsoenlijk en goed bestuur. En dat krijgen de burgers op Aruba niet. De ministers van Aruba houden geen stoelendansen maar miljoenendansen, en inzake het Hard Rock-project gaat de dans maar liefst om 12 miljoen dollar. En dat blijkt notabene nog niet genoeg voor Tico Croes, zijn familie en Otmar Oduber want zij jagen kennelijk ook nog op een ander hotelproject namelijk het Tropicana Hotel en Casino! Ik herinner mij als de dag van gisteren dat in de maand december 2009 Otmar Oduber vele keren op de televisie verscheen als de grote redder van het 2e gedeelte van het toenmalige La Cabana resort, het gedeelte aan de Sasaki boulevard dat bij de opening de naam kreeg van La Cabana Villas en later, in 2007, werd geëxploiteerd onder de naam The Aruban Resort & Casino waarvan KL Resort NV de eigenaar was. Daar ging toen van alles mis. De employees werden niet uitbetaald, er waren stakingen, en grote onrust vlak voor de kerstdagen van 2009, toen de AVP net de verkiezingen had gewonnen en de regering vormde. De Aruba Investment Bank (AIB) was bereid om voor een financiële injectie in het resort te zorgen van 750.000 dollar. Wat nooit eerder in de publiciteit is gekomen op Aruba en waar Solo di Pueblo nu exclusief de primeur van heeft, is hoe Tico Croes, zijn familie met of via Otmar Oduber toen al ook dit resort wilden bemachtigen en dat klaarblijkelijk nog steeds willen. Ik heb onlangs een heel interessant en goed boek gelezen dat de titel heeft "Why Nations Fail" waarin heel effectief beschreven is hoe naties waar economische en politieke instituties een exclusief karakter hebben, altijd tot misère, chaos en grote armoede vervallen omdat een politieke elite en de economische elite elkaar helpen om aan de macht te blijven en wie niet tot de bevoorrechte elite of vriendenkring behoort, wordt buitengesloten. Daarbij beïnvloedt de politieke elite de media en slaagt erin om op gezette tijden de burgers met zoethoudertjes te plezieren. En zo gaat dat ook op Aruba sinds 2009. Een paar handige politici willen goede zaken doen. Zowel op de televisie als in andere media konden we toen zien hoe Otmar Oduber bejubeld werd door de employees van The Aruban Resort en Casino, want Otmar had een nieuwe operator voor het hotel gevonden en wel de bekende en befaamde Tropicana Hotels uit Las Vegas. Met het Arubaanse parlement had hij een garantie geregeld voor de uitbetaling van achterstallig salaris dat nog voor de Kerst uitbetaald zou worden en ook gaf hij de employees de garantie dat zij door de nieuwe organisatie in dienst zouden worden genomen. Op die wijze hadden de bedreigde medewerkers plotseling toch nog een heel pettige Kerst en zij ontsnapten aan heel sombere, trieste en depressieve kerstdagen. Ik herinner mij nog heel helder hoe Otmar Oduber de grote held speelde en hoe hij omhelst werd door blijgemaakte employees. Ik herinner mij zijn triomfantelijk lachende en uitbundige gezicht en hoe hij genoot van zijn heldenrol. De held. Wat een held. De valsheid en intense gemeenheid van deze mensen kent geen grenzen. Van alle dromen van de medewerkers is niets uitgekomen. Integendeel, ze werden bedrogen en voorgelogen door niets en niemand ontzienende politici.

En dààr gaan mijn protesten over. Ik vind het liederlijk en schandalig. Hoe kan een mens het ambt van minister zo schandalig misbruiken. Wat voor schandalig laag niveau mens ben je dan in hemelsnaam? Niet alleen zal ik daartegen blijven protesteren maar ik ga ook nog veel dieper naar andere belastende zaken onderzoek doen en ik ga mijn acties tegen het Hard Rock-hotelproject nog veel verder uitbreiden. Het zwijgen van Otmar Oduber is veelbetekenend want het is altijd Otmar Oduber die bij het minste en geringste als een dolle stier op de televisie en persconferenties begint te schreeuwen dat hij zijn goede naam en eer door niemand laat aantasten. Hij deed dat onlangs nog nadat hij zijn rechtszaak tegen Carl Giel (MEP en ex-waarnemend hoofd dienst Arbeidszaken) had verloren, we hoorden hem toen kwaad schreeuwen op de televisie over zijn goede naam en reputatie alsof hij daadwerkelijk pretendeert dat hij nog een goede naam, eer en reputatie heeft op Aruba. Als Otmar en Tico denken dat door te zwijgen en niet te reageren de issue wel overwaait vergissen ze zich heel erg. Leest u vooral de Solo di Pueblo, zij hebben de primeur van elk nieuw schandaal dat ik onderzoek, speciaal inzake het toerisme.

Wat ik de lezers van Solo nu vertel is nog nooit eerder in de media gekomen want op Aruba zijn de media in handen van de groene partij en die weten wel hoe zij het slechte nieuws rondom Tropicana en de opgelichte ex-werknemers uit het nieuws moeten houden. Tot nu toe. Nu maak ik het voor het eerst publiek.

Reportahenan di rating hopi positivo pa Aruba Airport Authority

Moody's y Fitch ta mantene ratingnan pa Aeropuerto di Aruba na BAA2 y BBB

Cu outlook stabil

STA. CRUZ -- E compania di Credit Rating "Moody's" a anuncia cu e ta mantene e rating pa Aruba Airport Authority N.V. (AAA) na Baa2, mientras cu "Fitch Ratings" tambe a afirma e rating 'BBB' pa Aruba Airport Authority N.V. su entrada di USD17.2 miyon bonds cu ta caduca den 2015. E raiting outlook ta Stabil. E rating di Moody's Baa2 ta refleha un BCA di 9 (equivalente na Baa2) relaciona cu e hecho cu Gobierno di Aruba ta doño y tin un dependencia hopi halto. E rating ta considera tambe e hecho cu AAA ta e unico aeropuerto na Aruba, y e ta hunga un rol critico den e economia cu ta wordo predomina pa turismo. Nivelnan di "enplanement" a keda subi anualmente desde 2009 y a wordo minimalmente influencia door di e recesion economico global. Forza adicional den credito ta bin door di e economia relativamente stabil y sistema institucional na Aruba, cu ta wordo goberna como un miembro autonomo di Hulanda (cu tin e rating Aaa). Factornan cu tambe ta wordo menciona den e BCA ta e sistema legal y proteccion di inversionistanan den e "Indenture". Esakinan ta inclui e pacto di debe cu ta igual na 1.35 biaha di e debt service coverage, un reserva di debe maximo anual pa cada serie, y un lock-up di dividendo igual na 1.50 biaha di e debt service. (Pa e reportahe completo di Moody's bishita www.moodys.com) Segun Fitch, e prestacion financiero favorabel di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta wordo sosteni primordialmente door di su crecimento di trafico continuo hunto cu e implementacion di control di gasto. Recientemente, aeropuerto su entrada total durante e prome kwartaal di 2013 a crece cu 6.2% si compara e mesun temporada di 2012. Gastonan total di e prome kwartaal di 2013 a crece cu 1.6%, dunando un margen operacional 11.7% mas halto cu e mesun

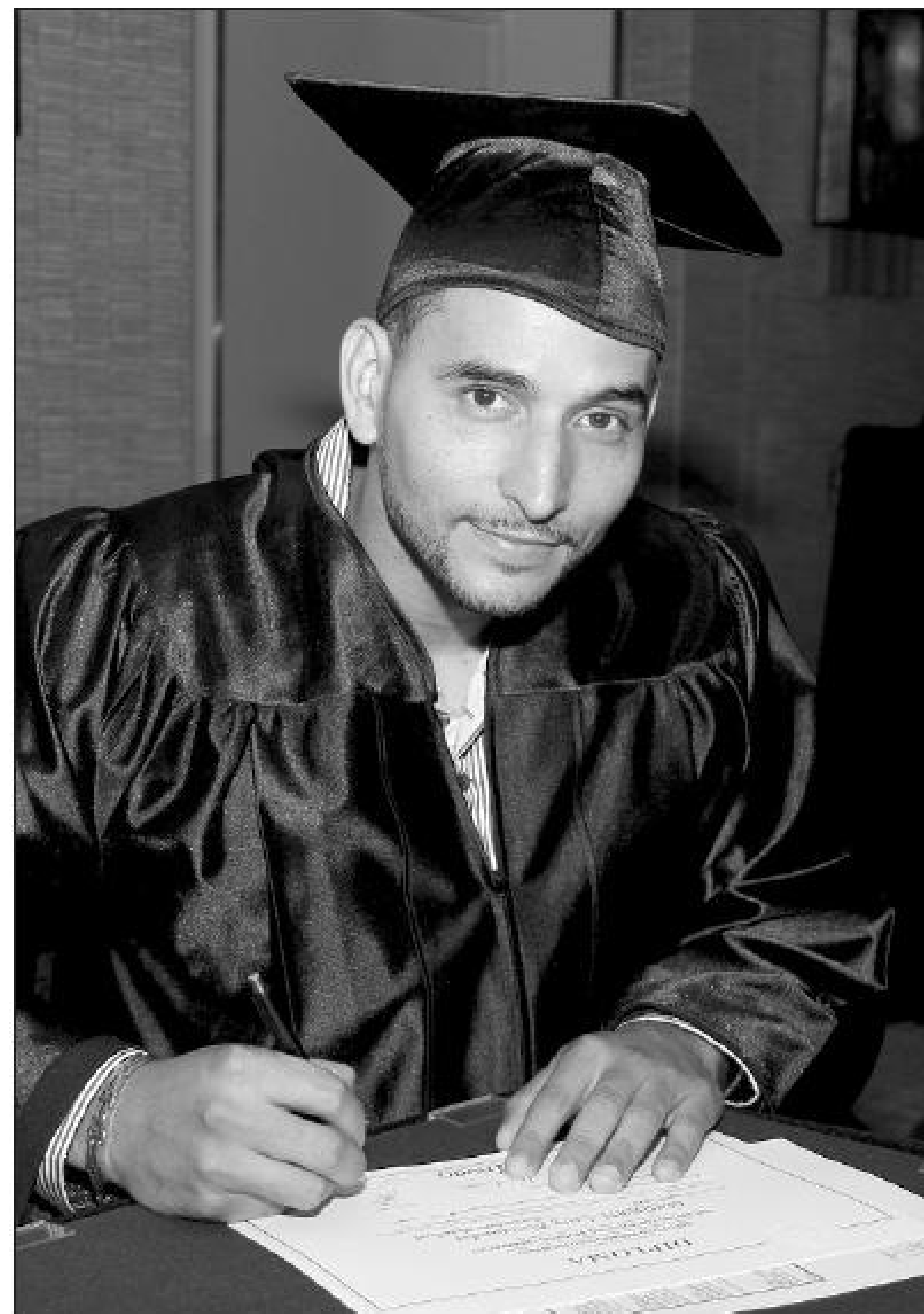


kwartaal di 2012. Cantidad di pasahero a subi na un "compounded annual growth rate" (CAGR) di 1.8% den e ultimo 5 añanan. Demanda na aeropuerto, den e ultimo 10 añanan, ta sigui stabil y resistente na fluctuacionnan economico global, reflehando e isla como un destinacion turistico consolida. Fitch ta spera cu e prestacion di trafico stabil lo continua durante e existencia di e notanan, hunto cu e patron historico y e risico di volumen parcialmente mitiga. Aeropuerto su prestacion operacional y financiero a keda den liña cu Fitch su expectativa y ta wordo spera cu e lo sigui provee flexibilidad financiero durante e bida di e notanan. Parti di e balance restringui di placa ta mustra cu lo keda den e budget proyecta di CIP y sin deteriora e perfil financiero. Stabilidad na e structura di costo tambe ta wordo anticipa pa sigui riba un base pa sigui pa dilanti, reflehando e experiencia y familiaridad di e experiencia cu ne. Ora di forma Fitch su "base" y casonan di rating, Fitch ta asumi e rate di cambio, y PFC pa keda constant durante e bida di e notanan. Fitch su 'base case' a considera cantidad di pasahero y entrada di concesion pa yega un CAGR si 0.3% y 1.6%, respectivamente, te cu 2015. Adicionalmente, Fitch ta mira un escalacion constante di 5% (termino real) riba gastonan operacional anual, y un aumento di impuesto di ganashi anual di 2% te cu e amortizacion final. Bao di e scenario di e base case, e DSCR minimo natural ta calcula na 1.78x, cu un averahe di 1.81x. Fitch su Rating Case, ta considera e cantidad di pasahero y entrada genera door di concesion pa yega un CAGR di -2.2%, y 0.9%, respectivamente, te cu 2015. Fitch ta spera tambe un escalacion constant di 7% (termino real) over di gastonan operacional anual, y un aumento di impuesto di ganashi di 3% te cu mortizacion final. Bao di e rating case, e minimo proyecta di DSCR natural ta 1.46x, cu un averahe di 1.55x.

IPA a celebra e logro di su graduadonan 2012-2013

E aña academico aki IPA ta conta cu 32 graduado di diferente estudio









STA. CRUZ -- Recientemente Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su ceremonia di graduacion di aña academico 2012-2013. E ceremonia aki a tuma lugar den e Ballroom di The Westin Resort caminda a haci entrega di diploma na un grupo grandi di studiante cu a logra finaliza nan estudio pa maestro cu exito. Cu orguyo IPA ta anuncia cu awor nos enseñanza ta conta cu un grupo di 32 maestro cu lo reenforza nos educacion na Aruba. E graduadonan tin diferente specializacion, entre otro maestro di maestro di School Primario (specializacion 4-8 aña y 6-12 aña), maestro di Bachelor Papiamento, maestro di Remedial Teaching Voortgezet Onderwijs, maestro di Movecion y Salud, Pedagogisch Didactisch Getuigschrift y Verkort Traject. E studiantenan cu a gradua den aña academico 2012-2013 ta: Maestro di School Primario specializacion 4-8 aña y 6-12 aña: Levy Geerman (mihor graduado), Nathalie Chung, Elseline Hirschfield, Rexylaine Kock, Mariella van der Linden, Naysa Lopez, Kimberly Tromp, Olga (Jo-Ann) Werleman, Sulaika Croes, Kimberly d'Aguiar, Marisella d'Aguiar, Sharon de Kort, Lucienne Maduro, Clarice Ras, Arauna Rasmijn, Rutchela Rozalina y Marilyn Willems. Esaki ta grupo di studiante cu a ricibi e prome diploma cu e seyo di calidad di Nederlands Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO). Bachelor Papiamento: Cherrelyne Croes, Omayra Florencio, Evy Hernandez y Ludmilla Koolman. Remedial Teaching Voortgezet Onderwijs: Roosje Angela, Revelina Peltier. Movecion y Salud: Shanonn Rollock. Pedagogisch Didactisch Getuigschrift: Michiel van der Blonk y Audrey Dijkhoff, Zahaira Kelly y Shahaira Rodolfo. Verkort Traject: Veroushka End, Lumaiska Farro y Raiza Hidalgo. E mihor graduado a duna un bunita discurso cu sigur a inspira tur presente. E anochi aki tabata uno hopi ameno caminda e comunidad di IPA conhuntamente cu famia y invitado di e graduadonan a celebra nan logro. E anochi a finaliza cu hopi ambiente cu e tononan musical di e banda D'licious. IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce e bunita profesion di maestro cu hopi amor y dedicacion. Pabien na tur graduado y un feliz vakantie na tur maestro di Aruba!

Chris Dammers: "Wanta e loco ey pami"

Babaloco a perde cabez den parlamento y kier bati hende

A bira agresivo y kier a kita bachi pa bati stof di Dino Croes











STA. CRUZ -- Durante un reunion di parlamento cu a tuma lugar diamars atardi, a sosode un acto condenabel atrobe den parlamento. Den e caso aki parlamentario di AVP, sr. Rene Baba Herde a perde cabez y kier a bati stof di Arondino Croes. Tur cos a start ora cu Dino Croes a nenga di coopera cu quorum pa e reunion por tuma lugar. Ora un reunion tuma lugar mester tin 11 miembro den parlamento presente. Esaki lo no tabata e caso. Dino Croes a pidi pa conta cabez. Esaki a pone Baba Herde su fuse rementa. El'a cuminza dirigi su mes na un manera agresivo den parlamento. El'a cuminza menaza Dino Croes, cu esaki te ultimo vez! El'a cuminza punta dede ariba Dino Croes. Dino Croes a keda masha trankilo y bis'e: Baha bo dede, ningun hende ta punta dede riba mi! Baba a perde cabez y a grita: Kico bo ke haci ? Bo kier bringa?



Y Baba a ranca na su propio bachi, ranca stoel di parlamento y cuminza cana bay den direccion di Dino Croes pa bati su stof. Mesora Chris Dammers a cay aden y a grita su coleganan: Wanta e loco ey.... wanta e loco ey... refiriendo su mes na Rene Baba Herde. Esaki sigur ta un acto baho di un miembro di parlamento di AVP atrobe. Esaki ta di 5 parlamentario di AVP cu kier bati hende den parlamento. Kico esaki ta? Por mira cu e parlamentarionan di AVP ta degenerando nan mes te na suela. Tanto cu e partido aki a papia di nivel? Esaki ta e nivel cu nan ta mustra den parlamento? Nada otro cu un comportacion vies vies vies! Ariba e fotonan por mira tur e fotonan na momento cu Baba a bira loco, Babaloco, cuminza grita, ranca di su stoel pa bay bati Arondino y por waak e man di Chris Dammers ta pidi su coleganan pa "wanta e loco ey". Danki Dios cu ta miembro di partido AVP mes a constata esaki, esta cu nan tin un loco den partido cu awor ta carga e nomber di Babaloco.

Ocho ekipo mas ta clasifica pa Ronda 3 Mens Erger Je Niet LIVE





STA. CRUZ -- Siman pasa Diabierna 8'or weganan di clasificacion corespondiente na Pool B a continua unda Indira Skin Care ta sigura puesto number uno, sigui pa Cana Malo Pasa Bon #2 na di dos luga. Wema Social Club y Entre Nos Family lastimamente ta keda elimina. Un rato despues pa 10'or Hat Masters ta sali victorioso y Sin Miedo na di dos luga. Friends and Family ta keda elimina.

Diasabra 8'or den un tremendo partido pa Pool A, Kleine Vrijdag ta segura puesto number uno y Bai Gaña Baca number dos. Chipi Chipi Tine y Bin Bo Haña ta keda elimina. 10'or Rooi Afo Fan Club ta sali victorioso clasificando pa ronda #3 sigui pa Braves cu puesto number dos. WEB y Sero Weburi ta keda elimina.

Pa fin di siman aki atrobe un calendario yen di interesante partidonan pa clasificacion ronda #3. Den Pool B tin programa pa Diabierna 12 di Juli 8'or e partido entre Commando (geel), Dushi Yiu Gang #1 (berde), Black Widow (corra) y Smash (preto). Pa 10'or lo subi tereno Smiling Faces #1 (geel), Citizens (berde), Heavy Yiu #2 (corra) y Hurricane (preto). Weganan clasificatorio pa Pool A ta continua Diasabra 13 di Juli cuminzando 8'or cu e partido entre Hey Dushi Yiu (geel), Jun Jun Racing (berde), Fluffy (corra) y The Beef People (preto). Pa 10'or lo midi forza Bongos (geel), Nice and Easy (berde), Kooyman 2x4 (corra) y Toyota (preto). Un fin di siman carga cu weganan interesante unda tension, emocion y alegria lo reina. Centro di Bario Brazil y Comision Organisador Mens Erger Je Niet LIVE ta extende un cordial invitacion na tur fanatico di e popular wega aki pa bin presencia otro ronda di clasificacion.





Suceso awe24.com

Na Catiri

Chauffeur di van halto ta reverse y dal auto



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente na Catiri,mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin componde cu e chofer di e Van a bay reverse pero no a nota e auto chikito su tras y a dal e. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Riba Sasakiweg

Chauffeur no a regula velocidad y a bay dal tras di e auto su dilanti



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente na Sasakiweg pariba di Banco Central, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin componde cu aki ta trata di un accidente unda e chofer di e vehiculo s.u.v. no a mantene distancia y a bay dal tras di e vehiculo su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente di cadena entre 3 auto

dilanti HulpBestuurskantoor na Paradera



STA. CRUz -- Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente dilanti di Hulp Bestuurskantoor na Paradera, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin componde cu aki ta trata di un accidente di cadena entre 3 auto unda e auto dilanti un vwagen a para diripiente pa un otro auto su dilanti pero e auto tras di e vwagen no a mantene distancia ni a regula su velocidad a bay dal su tras, alavez un otro auto tras di esaki tambe a dal su tras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a bay controla auto laga atras

Gasolin di e auto a caba?



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di cu un vwagen lo a ser laga atras full habri casi riba caminda pa Hooiberg, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin componde cu aki ta trata di un Mitshubishi Lancer di Amigo Car Rental cual lo a ser laga atras full habri y casi riba caminda, no tabata tin indicacion cu aki lo por ta trata di un joyriding. Pa mas seguridad polis a lock full e auto.

Suceso awe24.com

Buggy a pega na candela dilanti di Texaco Seroe Blanco



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a un patruya pasando den De La Sallestraat a nota cu un buggy lo a pega na candela, mesora polis a pidi pa bomberonan bini na e sitio. Un persona a usa un extinguidor di candela y a basha esaki riba e motor di e buggy cu a pega na candela mesora e candela a ser domina y combati. Na yegada di bombero nan a nota cu ya e candela a ser paga y nan a sigui nan rumbo.

Doñonan di negoshinan banda di unda e tram ta pasa ta disgusta



STA. CRUZ -- Diahuebs e cana di esnan cu tin negoshi den e area cual trabaonan ta ser haci pa e tram a yena ya cu tin basta dia sin recoge sushi y awor esaki ta yena cu bichi cu un holor insoportable y mahos bista. E imagennan ta papia pa nan mes!

Polis investigando un caso serio di destruccion na Wayaca Residence



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di un caso di destruccion na Wayaca Residence, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya abin compronde cu un vehiculo a bini y pusha un otro vehiculo paden casi drenta e cas y tambe a manda un baranca door di e glas. Tur e movecionnan aki a ser graba pa un camara di seguridad cual grabacion ya a bay den man di recherche pa asina bay en busca di e malhechor aki.

E conocido hoben cu ta kedando na ex-Bushiri Hotel deteni

despues di a maltrata un security guard

STA. CRUZ -- Diarazon madruga banda di Casa del Mar polisnan atento a logra topa e conocido hoben cu ta kedando na e ex-Bushiri Hotel, mesora nan a detene relaciona cu un caso unda ela maltrata un guardia di seguridad. E hoben aki tabata bao fuerte influencia di un of otro instancia y tabata ofende e oficialnan cu a detene.



Pronto cu entrega na cas

Visser Trading ta entregando productonan di incontinencia



STA. CRUZ -- Visser Trading ta conoci pa su boticanan rond Aruba, pero tambe como distribuidor exclusivo di diferente linea di productonan farmaceutico y medico, como tambe cosmetica, productonan pa cuido di baby y mucha y diferente bebida no alcoholico. E productonan di Visser Trading ta wordo bendi tur rond di Aruba y dependiendo di e tipo di producto, nan ta obtenibel na botica of supermercado, minimarket y tiendanan den nos hotelnan y mucho mas.

Sin duda e red di distribucion di Visser Trading ta grandi y bon desaroya, cu ta inclui e 17 boticanan na Aruba y tambe mas of menos 150 otro negoshi y instancia. Esaki ta haci posibel pa Visser por ofrece entrega te na porta di cas di e cliente di e productonan di incontinencia Hartmann. Esaki sigur ta un beneficio hopi grandi pa e aseguradonan di AZV cu tin derecho riba e productonan aki.

Na momento cu e representantenan di Hartmann ricibi datonan di e cliente di AZV, Visser Trading por provee servicio di entrega na e cliente su adres di cas. Visser Trading asina ta contribui na trankilidad di e asegurado.

Hartmann ta un marca Aleman cu specialisacion riba tereno di tratamento di herida y maneho di incontinencia, di cual mas di 60% di su actividadnan total ta den e ramonan aki.

Visser Trading - como e distribuidor exclusivo di productonan pa maneho di incontinencia pa AZV, ta invita tur cliente cu tin derecho riba e productonan aki pa bishita un di e tres puntonan di sdistribucion comodo. E puntonan di distribucion ta Botica San Lucas (San Nicolas), Botica Central (Santa Cruz) y banda di di TAO Toy Store na Oranjestad. Nan ta habri di dialuna pa diabierna te cu dia 12 di juli for di 8'or di mainta pa 6'or di atardi (8 a.m. – 6 p.m.). Tin un ambiente ameno unda ta brinda bonbini na tur cliente cu un treat di koffie y drigidek pa pasa un momento agradabel hunto cu e empleadonan di Visser Trading. Bishita un di nos tres localidad y disfruta di e tremendo servicio di Visser Trading y haya informacion na e centronan di distribucion di tur e servicionan, manera "home delivery", cu ta obtenibel via di Visser Trading su departamento.

Pa aseguradonan di AZV cu ainda no conoce e productonan Hartmann, tin e diferente muestra na e centronan y personanan cu por duna un splicacion di cada producto.

TA HUUR

Un cas na Palm Beach

3 kamber, 2 baño

Afl. 2.500,-

2 ms deposito

Tel. 568-1801

TA HUUR

UN APPARTMENT PAREUW
DEN VECINDARIO DI LAMA
SPAANS LAGOENWEG 49B (POS CHIKITO)
HENDE SERIO-LIMPI Y CUMPLIDOR.
PA MAS INFORMACION YAMA
TELL: 563-4849
563-6046/560-3585.

TA BENDE

Tereno chikito

na Cashero

Fl. 45.000

Tel. 568-1801

TA BUSCA

Tereno chikito den area di Paradera

Tel. 568-1801

TA BENDE

Tereno na San Nicolas

1.150 m2

Afl. 65.000

Tel. 568-1801

TA BUSCA

Pa huur urgente

1 cas di 3 kamber
2 baño den area di Noord
1 cas di 3 kamber /
2 baño na Paradera

1 Apto San Nicolas entre 700- 900 fl.

Tel. 568-1801

TA BENDE

UN STEELBUILDING L 60'X B40'X H10' NOBO PA 67.000.00 Y UN BOTO PA PISCA 25'FULL FIBER CU MOTOR DIESEL INBOARD PA AWG 37.000.00
TELL : 585-3747

TA BUSCA

Ta busca cas pa huur urgente
den vecindario di O'stad te Ponton
di 2 kamber – te cu Afl. 1.400,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca urgente cas pa huur
den vecindario di O'stad te Noord.
Te cu Afl. 1.800,- di 3 kamber – 2 baño.
Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca cas pa huur pabao di brug
te cu Afl. 1.500,- y pariba di brug te cu Afl. 1.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca apt pa huur te cu Afl. 750,- pabao di brug.
Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca tereno chikito pa cumpra den Noord.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Ta bende tereno di 886 m2 cu view pa lama na Matividiri pa Afl. 85.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamber 1 baño cu bon view pa Afl. 225.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamber y 2 baño pa Afl. 200.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende cas na Macuarima di 3 kamber y 2 baño pa Afl. 250.000,- Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende 2 styling chair pa Afl. 800,- cada uno. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende varios tereno eigendom na Zeewijk, Savaneta, Santa Cruz, Cashero, Tanki Leendert y Moko.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

TA BUSCA

Ta busca tereno eigendom pa cumpra te cu Afl. 40.000,=.
Pa mas informacion yama 568-1801.

X-plor Day Care

Ta Busca un persona femenina cu experencia pa traha cu mucha di 1 pa 4 aña na un speelschool.

Pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak , plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo pa bo
bruid, aniversario of cualkier otro celebracion....

Yama 592-6460
y hasi bo reservacion



Sorteo di dia : 11 Juli 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0516	9858	**3205**	1086	8414
	8073	0106		9958	
	6894	0264		8868	

Lotto	**13 - 01 - 06 - 21 - 05**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**9751 Piscis**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA OFRECE

Bo mester di un contratista cu ta traha bon y bunita,

cu ta traha barata y cu ta cumpli?

Yama: 568-1801

TA BUSCA

Mi ta en busca di 2 tereno chikito pa cumpra urgente!

Eigendom of erfpacht.

Yama: 568- 1801

TA BUSCA

Freelancer pa un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

TA BUSCA

Un cas pa cumpra di

Mas o menos Afls. 150.000

Yama: 568- 1801

TA HUUR

Nos ta verhuur:

Stoelnan di estilista na un salon upscale

Caya Betico Croes 210

Yama: 568-1801

TA HUUR

cas na Macuarima 3 kamber 2 baño Afl.1650,= + deposito yama:5681801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRABAO

Pa tur trabao di construccion, di calidad y barata, manera bijbaow, pleisterwerk, sheetrock, carpinteria, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

TA BENDE

Tereno eigendom na Tanki Leendert +- 400m2 pa Afl. 60.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR JAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

TA HASI

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

Ta busca

un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

Despedida di conocido camerografo Alex Alberto







STA. CRUZ/ Den Haag – Na centro di cremacion Olandhorst na Lelystad a tuma lugar ayera 11 di Juli, un servicio pa tuma despedida di Alex Alberto, kende a fayece 5 di Juli ultimo na edad di 67 aña. Minister Plenipotenciario di Aruba, Edwin Abath, su esposa Dynia Abath-Muller, directora interino di Cas di Aruba, Shandra John y funcionarionan di Cas di Aruba tabata presente pa tuma despedida di Alex Alberto. Tambe un cantidad grandi di hende for di e comunidad Antiyano y Arubano a bin tuma despedida di Alex Alberto.Pa añanan Alex Alberto tabata camarografo pa Robbie Schouten di e programa Leu foi Cas. Alex a traha hopi aña pa TeleCuraçao y tabata representante di Radio Caracas Television na Curaçao. Banda di su profesion como camarografo, Alex tabata comparti un pasion grandi pa aviacion y tabata traha na e museo di aviacion Aviodrome na Lelystad y tabata duna guia na e bishitantenan. Den e diferente discursonan cu a tuma lugar a resalta e persona humilde cu Alex tabata ta. Tambe cu e tabata un gran trahador, un bon amigo y un tata ehemplar pa su yiunan. Semper e tabata mantene su trankilidad den tur situacion y tabata tin un plan B. Minister Plenipotenciario Edwin Abath, staff y personal di Cas di Aruba ta desea e famia hopi forza den e dianan dificl aki. Cu Alex sosega na Paz.

Frisian Flag "Bishita di Bario" na CHENG'S SUPERMARKET

Hopi premio y sorpresa durante nos bishita





STA. CRUZ -- Pa 6 siman consecutivo riba diasabra e team di Frisian Flag lo ta bishita 6 bario y 6 diferente supermercado. Durante e "bishita di bario" e team lo ta presente pa asina reparti premio na un y tur cu cumpra un of mas producto di Frisian Flag. Cada producto ta dunabo e chens pa asina spin e wheel pa asina gana premio. Tambe lo ricibi un ticket pa cada producto cumpra pa asina participa den e sorteo di 15 Supermarket Voucher y 15 Bon di gasoline. E sorteo aki lo tuma lugar na final di e ultimo "bishita di bario" na unda lo sera conoci cu e ganador.

Durante e bishita tin oportunidad di busca bo formulario oficial pa asina participa pa e Hyundai Eon! Pa participa ta hopi fácil, no ta necesario pa cumpra, solamente tin cu pensa un lema, scirbi'e riba e formulario na e momento ey mes of pasa entrege na Compra den Schotlandstraat of Engelandstraat pa asina bo tambe por Mooove den bo auto nobo cu Frisian Flag. sPa e chikito di cas, Frisian Flag lo ta estrenando su Dino Jump Frisian Flag. Un dino jump sumamente bunita na unda tur mucha por bin jump y pasa un rato agradabel cu otro mucha. E muchanan por jump totalmente gratis.

Bin diasabra July 13 den bario di Noord na Cheng's Supermarket di 3.30 pm pa 7.00 pm na unda e team contento di Frisian Flag lo ta repartiendo premio entre otro lechi Frisian Flag y tambe por pasa pret den e Dino Jump.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Microsoft habría ayudado a EE.UU. a espiar a sus usuarios



Según documentos, Microsoft trabajó con la NSA. AFP.

Última actualización: 11-07-2013 3:55 pm

Fuente: EFE

Así lo reveló el diario The Guardian, con base en la información revelada por Edward Snowden.

Microsoft mantuvo una estrecha colaboración con las agencias de inteligencia estadounidenses para facilitar la interceptación de mensajes privados de sus usuarios, según documentos de la Agencia de Seguridad Nacional de EE.UU. (NSA) desvelados por el diario británico The Guardian.
Nueva información filtrada por el exanalista de inteligencia estadounidense Edward Snowden revela cómo la compañía de Silicon Valley ayudó a la NSA a eludir el sistema de encriptación que protege las conversaciones entre usuarios a través del chat del portal Outlook.com.
Según los documentos, la agencia ya era capaz de acceder previamente a los mensajes de correo electrónico enviados con Outlook -que incluye el servicio de Hotmail- antes de que el programa los codifique para su envío seguro.
Microsot trabajó además durante este año junto a la Oficina Federal de Investigación de EE.UU. (FBI) y la NSA para facilitar el acceso indiscriminado a la información archivada en la nube a través del servicio SkyDrive, que cuenta con cerca de 250 millones de usuarios.
También Skype, una compañía que Microsoft adquirió en 2011 por cerca de 6.000 millones de euros, ayudó a los servicios secretos de Estados Unidos para facilitar su labor al interceptar conversaciones en formato de vídeo y audio, según The Guardian.
Snowden, que desde el 23 de junio permanece en la zona de tránsito del aeropuerto Sheremétievo de Moscú, filtró a principios de junio documentos que atestiguan la existencia del denominado programa Prism, que permite a las agencias de inteligencia acceder a la información que millones de usuarios almacenan en los servidores de compañías como Google, Microsoft y Facebook.
Las empresas que aparecieron en los documentos de Snowden negaron que sus programas contengan puertas traseras para facilitar el acceso a la información privada de sus servidores.
La nueva información apunta, sin embargo, a que Microsoft aportó soluciones técnicas a los servicios secretos para permitir el acceso directo a las conversaciones encriptadas en Outlook.com.
Así se desprende de un documento con fecha del 26 de diciembre de 2012 que The Guardian atribuye a una comunicación interna de la NSA: "MS (Microsoft), trabajando con el FBI, desarrollada la capacidad de vigilancia para hacer frente (al problema)".
"Las soluciones fueron probadas con éxito y entraron en funcionamiento el 12 de diciembre de 2012", señala el documento.
En otra nota se describe cómo la compañía que dirige Steve Ballmer trabajó "durante muchos meses" con los servicios secretos para otorgar al programa Prism acceso a SkyDrive sin autorización previa.
Esa capacidad de acceso "significa que los analistas ya no tendrán que hacer una petición especial al SSO (un departamento de la NSA) para ello", afirma el documento.
En un comunicado remitido a The Guardian, Microsoft señaló que se toma su "compromiso con los clientes y el cumplimiento de la ley de un modo muy serio", por lo que sólo entrega información privada de los usuarios "en respuesta a procesos legales".
"Cuando actualizamos productos, en algunas circunstancias hay obligaciones legales que requieren que mantengamos la posibilidad de ofrecer información para cumplir la ley o en respuesta a peticiones por seguridad nacional", afirmó Microsoft.

Princesa saudí es acusada de tráfico de personas



La princesa saudita Meshael Alayban. Foto: AFP

Última actualización: 11-07-2013 3:16 pm

Fuente: AFP

Al parecer Meshael Alayban uso a una keniata como esclava en su apartamento de Los Ángeles.

Una princesa saudita fue acusada de tráfico de personas y deberá pagar una fianza de 5 millones de dólares por supuestamente tener a una doméstica keniata como esclava en el sur de Los Ángeles, confirmó la fiscalía estadounidense.
La princesa saudita Meshael Alayban fue inculpada de tráfico humano por forzar a una mujer keniata a ingresar al país para realizar trabajos domésticos y deberá pagar una fianza de 5 millones de dólares, dijo a Farrah Emami, portavoz del condado de Orange (60 Km al sur de Los Ángeles).
Alayban, de 42 años, es una de las seis esposas del príncipe Abdulrahman bin Nasser bin Abdulaziz al Saud, bisnieto del rey saudita Abdulá, dijo la portavoz.
"En base a su pasaporte, a declaraciones dadas a las autoridades y a otras investigaciones, en efecto parece que la acusada es esposa con un príncipe de Arabia Saudita", explicó Emami.
La supuesta víctima, una keniata de 30 años, fue forzada a ingresar a Estados Unidos en mayo de este año y trabajar como doméstica siete días a la semana, 16 horas por día y por 220 dólares al mes en el apartamento de la princesa en Irvine, en el condado de Orange.
La mujer, que no fue identificada con su nombre, no podía volver a su país porque su empleadora le había retenido su pasaporte, afirma la acusación.
Pero la keniata escapó y consiguió subirse a un autobús. Al notar su nerviosismo, uno de los pasajeros la ayudó a contactarse con la policía.
"Si alguien es esclavizado, debe contactarse con las autoridades. Cualquier víctima de tráfico humano recibirá el beneficio y la protección de las leyes de Estados Unidos y de California", dijo el fiscal de distrito, Tony Rackauckas.
Alayban fue detenida en un operativo en el cual la policía halló a cuatro trabajadoras filipinas que tampoco estaban en poder de sus propios pasaportes y cuya situación aún se investiga.
Al escapar, la keniata llevaba un panfleto del Departamento de Estado estadounidense con información sobre el tráfico de personas que le habían entregado subrepticiamente en la embajada estadounidense en Riad, la capital de Arabia Saudita, cuando le emitieron la visa.
Un tribunal de la localidad de Santa Ana en el condado de Orange pospuso la lectura formal de los cargos de Alayban para el 29 de julio.
Si es hallada culpable, la princesa puede ser condenada a un máximo de 12 años de prisión.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Mercosur emitirá resolución sobre espionaje, asilo político y agravio a Evo Morales



El canciller venezolano Elías Jaua habló antes de la cumbre de Mercosur. AFP

Última actualización: 11-07-2013 10:06 am

Fuente: AFP

Los países del Mercosur reunidos en Montevideo emitirán la resolución con base en el reciente incidente del presidente boliviano a quien países europeos le cerraron el espacio aéreo.

El canciller venezolano, Elías Jaua, dijo a periodistas que durante la cumbre "va a haber una resolución sobre espionaje, sobre el asilo (político), y sobre el agravio" a Morales, que no pudo sobrevolar el espacio aéreo de varias naciones europeas la semana pasada por sospechas de que transportaba al prófugo excontratista de inteligencia estadounidense Edward Snowden, requerido por espionaje, al que Venezuela ofreció asilo político.

Antes de ingresar a una reunión de cancilleres y ministros de Economía, Jaua afirmó que la presidencia venezolana del Mercosur, que el país caribeño asumirá por primera vez el viernes tras su ingreso al bloque como miembro pleno el año pasado, dará "impulso" al "Mercosur social".

Los ministros de Brasil, Argentina, Uruguay y Venezuela se reunirán durante casi toda la jornada del jueves para preparar la cumbre de mandatarios del bloque que tendrá lugar el viernes en la capital uruguaya.

A la cita no asiste Paraguay, suspendido del grupo tras el juicio político que destituyó a Fernando Lugo de la presidencia el año pasado. El gobierno paraguayo y el presidente electo de ese país, Horacio Cartes, afirmaron esta semana que Paraguay no retornará al bloque sureño si Venezuela asume la presidencia pro témpore del mecanismo.

El martes, Cartes señaló que daría a conocer su posición definitiva el viernes, luego de que los presidentes del Mercosur se pronuncien sobre el reingreso de Paraguay.

Alta Comisionada de DD.HH. de la ONU visitará Colombia



La Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, Navi Pillay. AFP.

Última actualización: 11-07-2013 10:02 am

Fuente: EFE

Navi Pillay se reunirá con el Gobierno y organizaciones civiles.

La Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Navi Pillay, llevará a cabo una visita oficial a Colombia del 16 al 19 de julio de 2013, a invitación del Gobierno.

Así lo anunció mediante un comunicado el organismo, en el que se detalla que durante su visita Pillay se reunirá con el presidente, Juan Manuel Santos, el vicepresidente Angelino Garzón, así como con varios ministros y altos funcionarios del Poder Ejecutivo.

La Alta Comisionada también se reunirá con el Fiscal General, el Procurador y el Defensor del Pueblo.

También llevará a cabo reuniones con defensores de los derechos humanos, representantes de organizaciones de la sociedad civil, y miembros de la comunidad internacional y el sistema de las Naciones Unidas establecidos en Colombia.

Asimismo, Pillay viajará a Santander de Quilichao, Cauca, donde se reunirá con autoridades indígenas, representantes de comunidades afrocolombianas y campesinos.

Durante su visita, la Alta Comisionada tratará temas relacionados con la lucha contra la impunidad, los derechos de las víctimas, la discriminación, los derechos de la mujer y la situación de los defensores de los derechos humanos.

Este miércoles, la oficina en Colombia de la Alta Comisionada de Naciones Unidas para los Derechos Humanos denunció un posible "uso excesivo de la fuerza" contra la protesta campesina que se desarrolla desde hace un mes en la región del Catatumbo, en la cual han muerto cuatro personas.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Dos heridos en el quinto encierro de las fiestas de San Fermín



Los toros completaron 848,6 metros del recorrido. Foto: AFP

Última actualización: 11-07-2013 9:00 am

Fuente: AFP

Cientos de mozos volvieron a poner a prueba sus nervios este miércoles en el quinto encierro de las fiestas de San Fermín en Pamplona (Navarra, norte), en el que dos personas resultaron heridas.

Un joven español, de 20 años, y un estadounidense, de 42, sufrieron diversos traumatismos en sendas caídas durante la carrera y tuvieron que ser trasladados a un hospital, informó un portavoz de los servicios médicos regionales. Otra docena más de personas fueron atendidas en el lugar de magulladuras y contusiones.

A las ocho en punto, como cada mañana desde el domingo, en que tuvo lugar el primer encierro, sonó el cohete que marcaba el inicio de la carrera abriendo las puertas de los corrales ante las cuales se habían concentrado previamente los mozos, pidiendo a San Fermín con un canto que "nos guie en el encierro dándonos su bendición".

La manada con los seis toros y los bueyes "mansos" que los acompañan recorrieron de forma agrupada hasta casi el final de la carrera, las estrechas calles pamplonesas abriéndose camino en un mar de corredores, la mayoría de ellos vestidos de blanco y con el tradicional pañuelo rojo al cuello.

Algunos de los mozos corrieron muy cerca de los astados, incluso llegando a tocarlos, y mirando nerviosamente a los cuernos de las reses.

"He ido con miedo porque los toros corrían mucho y es complicado ponerse delante de las astas", aseguró el joven Jaime Silvestre, de 26 años, que vino de Castellón (este) para participar en las fiestas por primera vez en su vida.

Los toros, de la ganadería de Torrestrella, completaron los 848,6 metros del recorrido entre los corrales y la plaza de toros de Pamplona en 2 minutos y 47 segundos.

La manada se mantuvo compacta y junta durante casi toda la carrera hasta casi llegar al callejón que da entrada a la plaza cuando uno de los toros se quedó rezagado y aislado, causando el pánico entre los corredores.

El toro se paró y se giró buscando su camino hasta que algunos mozos llamaron su atención para volver a redirigirlo hacia la plaza. Los toros que se quedan aislados pueden ser peligrosos porque pueden desorientarse y embestir.

Desde 1911, un total de quince personas han muerto en los encierros de San Fermín, la última hace cuatro años cuando un joven español de 27 años recibió una cornada en el cuello.

Los seis toros se lidiarán por la tarde en el coso de Pamplona, ciudad a la que llegan visitantes de todo el mundo durante estos días para medirse a los astados o disfrutar de unos días de fiesta.

Mandela está respondiendo al tratamiento: Gobierno sudafricano



Nelson Mandela fue elegido presidente en 1994. Foto AFP.

Última actualización: 11-07-2013 2:38 pm

Fuente: EFE

El estado del premio nobel de paz pasó de "grave" a "crítico" el 23 de junio.

El expresidente sudafricano Nelson Mandela sigue "en estado crítico pero estable" y "responde al tratamiento", informó la Presidencia de Sudáfrica en un comunicado.

"El presidente (de Sudáfrica), Jacob Zuma, visitó al expresidente Nelson Mandela y le encontró todavía en estado crítico pero estable, y fue informado por los médicos de que responde al tratamiento", asegura el texto de la Jefatura de Estado.

"Nos anima que Madiba -como se conoce a Mandela cariñosamente en su país- esté respondiendo al tratamiento y pedimos a la gente que continúe enviando su apoyo y mostrándole su cariño, lo que les da fuerza a él y a su familia", añadió Zuma en una escueta nota.

Se trata del primer signo de mejoría de la salud de Mandela comunicado en varios días por la Presidencia, ya que en sus últimos informes había mencionado que Madiba seguía en estado "crítico pero estable".

El icono de la lucha contra el régimen racista del "apartheid" fue ingresado el pasado 8 de junio en un hospital de Pretoria en estado "grave pero estable", debido a una recaída de una infección pulmonar.

Su pronóstico pasó de "grave" a "crítico" el 23 de junio.

Pese a las señales de mejoría experimentadas desde entonces, Madiba, que el próximo 18 de julio cumplirá 95 años, no ha salido de su situación crítica.

Nelson Mandela fue elegido en 1994 primer presidente negro de Sudáfrica, en las primeras elecciones en las que todos los sudafricanos pudieron votar sin distinción de raza.

Tras pasar más de 27 años consecutivos en las cárceles del "apartheid", fue liberado en 1990.

Tres años después, le fue concedido el premio nobel de la Paz junto al último presidente de la Sudáfrica del "apartheid", Frederik De Klerk, por la apuesta de ambos por la reconciliación y la convivencia en democracia de todos los grupos étnicos.

La actual es la cuarta vez que Madiba es hospitalizado desde el pasado mes de diciembre.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Nicolaas Henriquez

mihor conoci como:
"Papa Nico "
6 Augustus 1929 - 11 Juli 2013



Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 13 di Juli pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas

Diabierna 12 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Bon Bini Cargo DT/Bena di Coper DT tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

sr. Julian Geerman.

Na bida ruman di nos hungador sr. Rosimbo "Rochi" Geerman.

Palabra di profundo condolencia ta bay na Rochi y famia.s

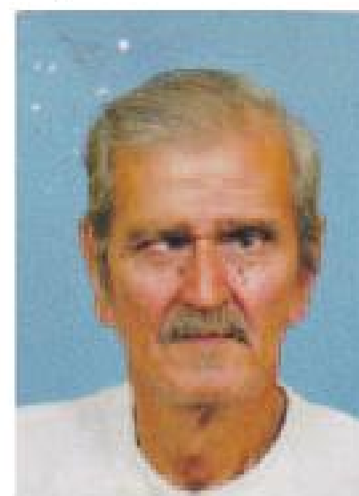
AD PATRES

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimiento di

Julian Geerman

Mihor conoci como" Jan "
10 Nov 1949 - 8 Juli 2013



Na nomber di su:
Casa: Susanita " Annie " Geerman-Geerman
Yiunan Susi y Sandro Melaan y famia (NL)
Luci y Pablo Roga y famia
Julie y Steve Heward y famia
Giovanny " Jun Jun" y Fransjesca Geerman y famia
Nieto/a nan: Andre, Marianela y Marlon " Jen"
Francis, Edgar, Ciclaine y Lionna
Juveally y Steve Jr.
Giovanny, Giovean, Francene y Jilly
Rumannan: Jacento" Lorito " y Tina Geerman
Basilio y Carmen Geerman y famia
Isha Geerman y yiu
Rochi y Janet Geerman y famia
Sica y Oslin Croes-Geerman y famia
Feli y Lishe Geerman y famia
Swa y Cuñanan: Lucia y Frans Maduro y famia
Poli y Edidia y famia
Ena y Joy Ras y famia
Buchi y Mylene Geerman y famia
Kane y Lena Geerman y famia
Rika y Reki Panneflek y famia
Vivian y Servino Martijn y famia
Omo, tanta nan, sobrino y sobrina nan , primo y primanan, comer y compernan, tur su bon bisiña y conocirnan
Demas famia: Geerman, Melaan, Roga, Heward, Maduro, Parada, Semeleer, Goeloe, Vingal, Croes, Werleman, Ras, Rasmijn, Tromp, Leon, Curiel, Lee, Oduber, Koolman, Mackay, Greuazs, Martijn, Carasquerro, Dirksz, Kock, Panneflek, Donato, Steneboom
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Envez di flor of krans lo bai tin un box disponibel pa un bon causa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 12 di Juli 2013 pa 4:00 or di atardi na Misa Sta. Teresita y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES

To My Dear Husband Kenny

Beautiful memories,
are wonderful things,
They last till the longest day,
they never wear out,
they never get lost,
and can never be given away,
To some you may be forgotten
to others a part of the past.
But to us who loved and lost you
Your memory will always last.

INVITACION
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan , pa asisiti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 5 aña di fayecimento di nos querido esposo, tata y ruman.



Sr . "Kenny" Theysen.

Diadomingo 14 di Juli 2013, pa 10:00 di mainta na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Boso Presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di su esposa Marlyn y yiu Melissa.



Biba cada momento

Gradicimento y invitacion

Sr. Hilario Orman y demas famia ta gradici tur esnan cu di un forma of otro a demostra nan atencion den enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Vda. Cipriana Semiona Orman-Orman



Gradicimento ta bai na San Pedro Paviljoen, ex coleganan di Legion di Maria, rumannan, ihanan, comper y comernan, demas famia, bisiña, amistades y conocirnan cu a duna sosten y forsa den momentonan dificil. Tur esnan cu a manda flor, krans, mensahenan y yamadanan, boso atencion tabata dig ran Consuelo pa nos. Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar Diabierna 12 di Juli 2013, Diasabra 13 di Juli 2013 y Diadomingo 14 di Juli 2013 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Oranjestad.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want. Ps. 23:1

Everything else is hurting except MS. Mary

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:

Leonor Agatha Enrique-Brown



Better known as "Ms Nora"
Sun rise: September 27, 1923
Sun Set: July 4, 2013

The funeral will take place on Monday July 15, 2013 at 4 o'clock leaving the Birgen di Fatima Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ms Nora will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Birgen di Fatima Church in Dakota.

Condolence address:
The Olive Tree Funeral Home in Cumana

Sunday July 14, 2013 from 2 to 6 in the afternoon

After the funeral please no condolences at home.

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa bolbe haya forza"

Cu honda pena famia ta anuncia fayecimento di
Viuda:

Anastacia Ogenia Chang-Vrolijk



Mihor conoci como
Ana di Faro's Place
na San Nicolas
*13-07-35
+07-07-2013

Na nomber di:
Su yiu: + Riginaldo Vrolijk
Rumannan: Meme y Milo Chai Vrolijk
Laura Vrolijk
Crismo y Maria Theresa Vrolijk Odor na Hulanda
Agustin y Minerva Vrolijk-Winklaar
Juan Vrolijk
Eddy y Desiree Vrolijk-St. Jago
Cuñanan: viuda Onsi Vrolijk-Croes
viuda Carmen Vrolijk-Roga
Sobrinonan: Edward Campos y Kar Li Ng y yiunan
Xiomara y Edwin Boers y yiu na Hulanda
Giselle Vrolijk y yiunan na Hulanda
Alex y Marieta Jansen
Gilbert y Derchlien Vrolijk y yiu
Marisol Vrolijk y Jonathan Harsveld
Jairo Vrolijk y Aischell Hidalgo
Teresita Vrolijk y yiunan
Eric y Rosa Maria Vrolijk y yiunan
Elvis y Belsi Vrolijk y yiunan
Humphrey y Laura Vrolijk y yiunan
Eugene Vrolijk
Ademir Vrolijk na Canada
Tantanan: Margarita Vrolijk y famia
Olinda Kock y famia
Carmelina Loefstok–Kock y famia
Ta invita: Bisiñanan, primo y primanan, ihanan, amistadnan y conocirnan di Faro's Place na San Nicolas, Grupo di Oracion.
Demas amigo y conocirnan di San Nicolas.
Demas famianan Vrolijk, Kock, Haseth, Henricus, Ras, Rasmijn, de Kort, Angela, Lopez, Gavidia, Loefstok, pa e **acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 12 di Juli 2013 pa 4pm, saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa santana na Santa Cruz.**

Tanto diahuebs como diabierna lo por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.



Biba cada momento

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki rumannan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juan Francisco Henriquez



Gradicimento ta bay pa Dr. Kock, Dr. Garcia y Dr. Anaya, Staff y personal di Departamento di Dialisis pa e pasenshi y cariño durante su tratamento como pacient tambe personal di Lite Life. Danki na Mildred Garrido, su enfermera durante e ultimo tres añanan, su ayudantenan Lola Geerman y Marina Martinez. Danki na Pastoor Rey, Machi Nita, miembronan di Legioen di Maria di Santa Cruz pa nan bunita oracionnan. E atencion y cariño tabata un sosten grandi pa nos. Gradicimento ta bay na Zulaika Geerman y Koor Vlam di Amor, tambe un danki na Comision di Santana y tur esnan cu a haci donacion pa Misa. Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa ariba e siguiente dianan: Diasabra 13 di Juli pa 7:00 p.m. na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di e ultimo misa diasabra lo tin un rosario na Siribana 8, Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Biba cada momento

" Hesus a bisa e disiplenan: Laga e muchanan bini cerca mi, no kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. " Mateo 19:13-15

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos angelito:

Rhisiart Azriel Nava



Na nomber di su:

Mama:
Achmira Felten

Tata:
Richinel Nava

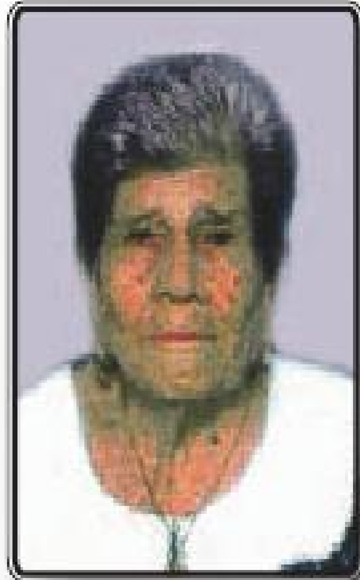
Rumannan, welonan, welanan, tantanan, tionan
Acto di entiero ta tuma lugar den seno familiar



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante e temporada di quebrante di salud, fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Maria Ernando



Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y e-mail. Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos. Un danki special ta bay na Pastoor Szpila y na Pastoor Jairo Maduro pa e bunita respons. Danki tambe na The Olive Tree Funeral Home y Dr. Y. Thuis.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa mas, cual ta tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

Diabierna 12 Juli 2013 pa 7'or di anochi

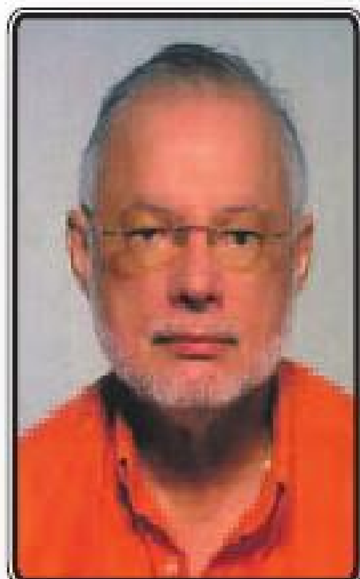
Boso presencia ta altamente aprecia



GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos, famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos e sosten durante di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Humphrey H. Henriquez



Na su dokter di cas dr. Donald Bermudez y asistente cu semper a duna bon atencion.

Na broeder, zusternan, tur medico di ICU y afdeling di dr. Horacio Oduber Hospital, un danki grandi di curazon pa nan profesionalismo, pasenshi, atencion y bon cooperacion.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar riba: 11 y12 di Juli 2013 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Diasabra 13 di Juli 2013 lo bay tin un Sto. Rosario na cas, Wabistraat 23, pa 7'or di anochi.



Gradicimento y invitacion

Na nomber di su señora Sharline Geerman,-Mathilda, yiunan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Sr. Jose "Juni" Geerman



Gradicimento special ta bai na Lider, Candidatonan y Directiva di MEP, Team Bes, na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na Dr. Wassenaar, Oncologie Afd. Zusternan y secretaria, Dr. Cassares, Dr. Britt-Croes, Dr. Posner, HOH 4 de verdieping, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Coleganan di D.O.W. (Kabouternan), su hefe Jossy Figaroa, Korps Politie Verkeer Leiding y na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Danki tambe na The Olive Tree Funeral Home pa nan excelente servicio y Astrid Nassy. Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Diasabra 13 di Juli pa 7'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3

A fayece na Hulanda

Sra. Raquel Stowesand-Brete



Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Tristo, pero agradecido pa tur locual el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



ALEXANDER GEORGE DAOU

"CHANDO "

11-11-1942 13-06-2013

Na nomber di su:
Esposa Lina Daou-Raad
Yiunan Maira Daou i Sedric Schotborg
Samirah Daou
Alexander Daou
Nietonan Mahaliah y Celine
Rumannan Romeo y Ria Daou-Ogink y famia
Gabriel y Gladys Daou-Salas y famia
Teresa y Mohamed Ayubi-Daou y famia
Fares y †Glenda Daou-Trappenberg y famia
Sannin y Carlyn Daou-Hollander y famia
Eddy y Rosa Daou-Halabi y famia
Henry y Lusell Daou-de Lima
Juliette Daou y famia
Ex-esposa Mirian Medina
Sobrinonan special Firdawsy, Ali, Samir y Suzy Ayubi y famia
Karim y Farrel
Yu di crianza Mireille Windster-Adelina y famia
Primu(a)nan Ricardo Elhage y famia
Marita y George Kobrossi y famia
Victor y Siham Elhage Hammoud y famia
Olga Elhage
Alexis Elhage y famia
Ditiana y Robby Hollander-Elhage y famia
Emily y Arthur de Jongh-Elhage y famia
Philip y Jane Elhage-Peterson y famia
Tur su amigo(a)nan Toni Halabi, Moises Ramos, Ibi Adelina, - Nelson Farah- Rudy Pizziollo- Aldo de luca –Cocochi Prins

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra dia 13 di Juli 2013, saliendo for di misa di Santa Rosa de Lima na Santa Rosa pa santana catolico na Santa Rosa.

Ta ricibí bishita di condolencia for di 13:00'or na misa di Santa Rosa. Promé cu entiero tin un santo sacrificio di misa pa 3:00'or di atardi.

BAUTISO UNIFORMNAN BUBALI CHIPI-CHIPI

STA. CRUz -- Pa e ocashon special aki sr Juancito Giel a jama tur presente un bon bini, muy en especial sr Benchi Pick kende ta e patronisador di e dos uniformnan pa veteranos. Juancito a sigi elabora cu pa Bubali esaki ta un momento unico ya cu Bubali Vets den tur su 30 anja di existencia no a conoce un sponsor pero semper a dop su mesun boonchi pasando hopi biaha den temponan duro. Na cuminsamento tabatin un solo team pero despues a bai campeonatonan cu 3 ekipo, esta 50+, 40+ y 35+. Mas cu contento Bubali tabata ora a aserca sr Benchi Pick y a ricibi un contesta positivo di ta sponsor Bubali Vets cu 2 uniform. Prome cu e bautiso a para ketu un rato pa recorda hungadornan cu tabata activo of sostenedor y no tey mas e.o. Juan de Cuba, Fio Eckmeyer, Max Jacobs, Eric Leest, Tony Eckmeyer, Martin Chikito, Camilio Tromp, Max Wolff y Nicolaas Tromp. Tambe tabata presente un fanatico ferviente di Bubali esta sr Cheche Gomez di 90 anja. Unda cu Bubali hunga sr Cheche Gomez ta presente pa apoya su ekipo. Cu Dios dune salud pa e por ta hopi anja mas cu Bubali. Bubali ta e orguyonan y crioyonan di Noord cu lo bai participa cu nan hungadornan crioyo na e campeonato y ta poco team den Fedeveta por bisa esaki. Bubali ta bai pa move, gana si por y despues pasa ratonan alegre hunto. Futbol ta trese union. Ta di spera cu lo bin cambio den Fedeveta cu hungadornan cu participa den campeonato di AVB no por hunga den Fedeveta, ta veterano toch! Pa e anjanan venidero ta spera di conta ariba e sosten di Chipi-Chipi. Naturalmente e honor a toca sr Benchi Pick pa batisa e uniformnan di Bubali Chipi-Chipi deseando e ekipo hopi suerte.





